

SINCE 1908

Solis

BREEZE 360°

Typ/Type/Tipo 7582

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
User Manual
Gebruiksaanwijzing



▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor Gebrauch Ihres Solis Standventilators „Breeze 360°“ diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, damit Sie Ihr Gerät kennenlernen und sicher bedienen können. Wir empfehlen, diese Anleitung sorgfältig aufzubewahren und gegebenenfalls bei Weitergabe des Gerätes auch dem neuen Besitzer auszuhändigen.

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind zu Ihrer eigenen Sicherheit folgende Vorsichts-Massnahmen zu beachten:

1. Um einen Stromschlag zu vermeiden, dürfen weder das Gerät noch das Stromkabel und der Netzstecker mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. **Gefahr von Stromschlag!** Sollten das Gerät bzw. das Netzkabel oder der Netzstecker mit Flüssigkeit in Kontakt kommen, ziehen Sie mit trockenen Gummihandschuhen sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen haben lassen.
2. Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen bedienen bzw. den Netzstecker ziehen oder einstecken.
3. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Wir empfehlen, das Gerät nicht mit einer Mehrfachsteckdose zu betreiben.
4. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht darüber stolpern kann, das Gerät könnte umfallen und beschädigt werden bzw. Gefahr von Personenschäden. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommt.
5. Gerät von heissem Gas, heißen Öfen oder anderen wärmeabgebenden Geräten oder Wärmequellen fernhalten. Gerät nie auf einer nassen oder heißen Oberfläche benutzen. Gerät

nicht in der Nähe von Feuchtigkeit, Hitze und offenen Flammen platzieren. Standventilator von beweglichen Teilen oder Geräten fernhalten. Gerät nicht in Räumen mit explosiven bzw. entflammbaren Stoffen oder Flüssigkeiten benutzen. Benutzen Sie den Ventilator nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchte, bei Raumtemperaturen über 40°C oder in staubigen Räumen.

6. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand zu Wänden oder empfindlichen Materialien wie Stoffe, Gardinen oder Vorhängen ein. Stellen Sie sicher, dass sich der Ventilator rundum frei drehen kann. Der Raum rund um den Standventilator muss immer frei sein und der Standventilator darf nie zugedeckt werden. Es ist darauf zu achten, dass sich keine Gegenstände im Aktionsradius des Ventilators befinden, welche sich im Gerät verfangen und es blockieren könnten. Während des Betriebs darf der Standventilator niemals unbeaufsichtigt sein.
7. Das Gerät muss während des Gebrauchs auf einem ebenen, sauberen, stabilen und trockenen Untergrund stehen. Das Gerät ist nicht zum Gebrauch im Freien konzipiert und darf nicht auf Booten oder in Wohnmobilen benutzt werden.
8. Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen und nichts auf das Netzkabel stellen. Nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen, sondern nur am Netzstecker ziehen.
9. Wir empfehlen, mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel zu benutzen. Gerät nicht direkt unter eine Steckdose stellen.
10. Bevor Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen, bitte immer prüfen, dass das Gerät nicht in Betrieb ist.
11. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät ausser Betrieb oder unbeaufsichtigt ist, oder wenn es gereinigt werden soll. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät verstellen, zusammenbauen, auseinanderbauen oder lagern. Wir empfehlen den Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Sicherheitsschalter), um einen zusätzlichen Schutz bei der Verwendung von elektrischen Geräten zu gewährleisten. Es ist ratsam, einen Sicherheitsschalter mit einem Nennfehlerbetriebsstrom von maximal 30 mA zu verwenden. Fachmännischen Rat erhalten Sie bei Ihrem Elektriker.

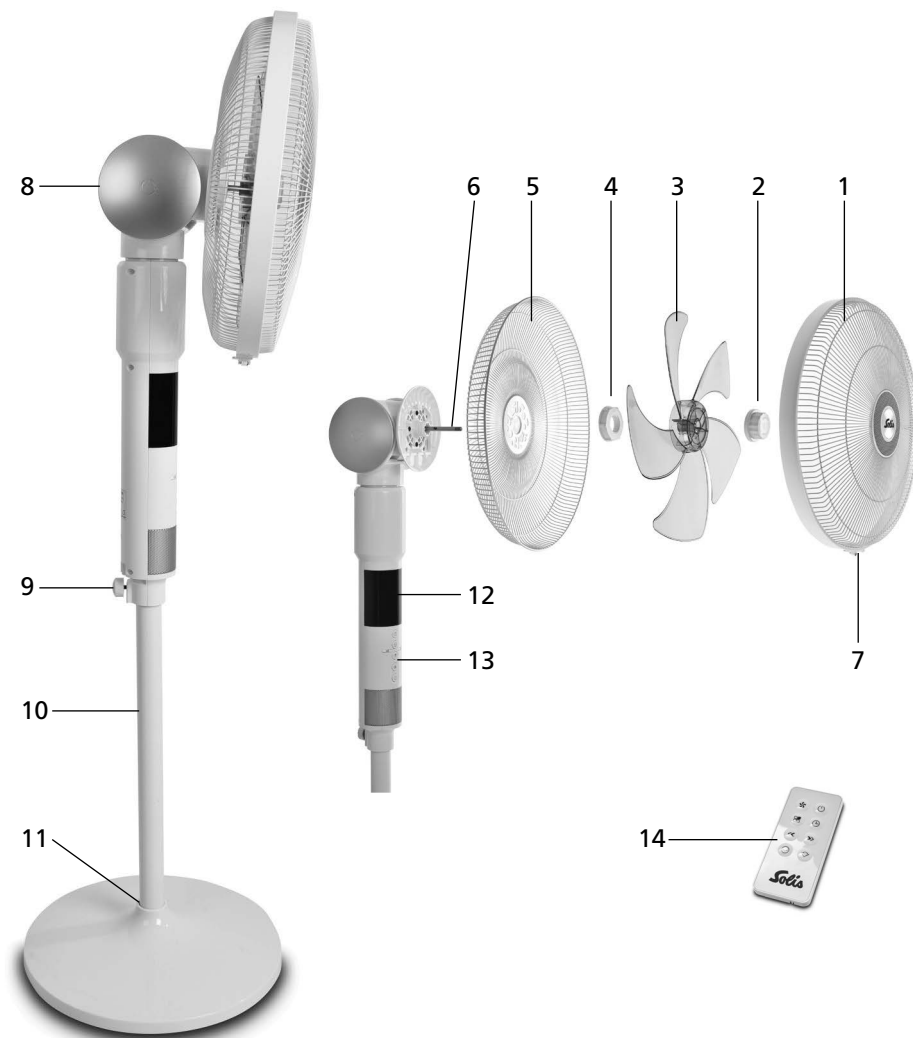
12. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, Kabel, Stecker oder am Zubehör vor.
13. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr! Für evtl. auftretende Schäden oder Verletzungen kann keine Haftung übernommen werden.
14. Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit gefallen ist. Ziehen Sie immer erst den Netzstecker, bevor Sie es herausnehmen. Nehmen Sie es nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen haben lassen.
15. Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Berührung kommen könnte (z. B. neben einem Schwimmbaden).
16. Gerät oder Teile des Geräts wie Netzkabel, Netzstecker oder Fernbedienung niemals ins Wasser tauchen oder mit Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen.
17. Gerät so platzieren, dass es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
18. Niemals Gegenstände und Werkzeug in die Geräteöffnungen oder das Ventilatorgitter stecken oder mit der Hand/den Fingern hineingreifen. Das Gerät könnte beschädigt werden bzw. Gefahr von Stromschlag und Verletzungen! Achten Sie speziell auf Kinder, dass diese den Ventilator nicht berühren.
19. Sprühen Sie nichts in den Ventilator – auch kein Insektenspray.
20. Während das Gerät in Betrieb ist, den Standventilator niemals umplatzieren oder hochheben.
21. Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwenden. Nur mitgeliefertes oder von Solis empfohlenes Zubehör benutzen, falsches Zubehör kann zur Beschädigung des Geräts führen bzw. zu Brand, Stromschlag oder Personenschäden.

22. Das Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer anderen Fernbedienung in Betrieb nehmen.
23. Das Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
24. Entfernen und entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Aufkleber resp. Etiketten, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen.
25. Prüfen Sie Ihren Standventilator vor jedem Gebrauch, ob das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker unbeschädigt sind.
26. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder sonstwie beschädigt ist. Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch sondern geben Sie das Gerät bei Solis oder bei einer von Solis autorisierten Servicestelle ab, um es überprüfen, reparieren oder mechanisch und elektrisch instand setzen zu lassen.
27. Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unwissende und unerfahrene Personen sowie Kinder dürfen den Standventilator nicht benutzen, ausser sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und von dieser genau instruiert, wie das Gerät zu benutzen ist. Ausserdem müssen sie genau verstanden haben, welche Gefahren vom Gerät ausgehen können und wie es in einer sicheren Art und Weise verwendet werden kann. Reinigung und Unterhalt des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern unter 8 Jahren benutzt oder gereinigt werden.
28. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Standventilator spielen.
29. Stellen Sie sicher, dass der Solis Ventilator korrekt zusammengebaut ist, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.

30. Bevor Sie das Gerät verstellen oder reinigen, schalten Sie es aus und warten Sie immer bis der Ventilator zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Dies gilt auch wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
31. Besondere Vorsicht sollten Sie walten lassen, wenn sich Kinder, ältere Personen oder Tiere in der Nähe des Ventilators aufhalten.
32. Der Luftstrom des Ventilators sollte nicht direkt auf ältere oder kranke Personen bzw. auf Kinder oder Haustiere gerichtet sein.
33. Entfernen Sie sich niemals vom Standventilator, während das Gerät in Betrieb ist.
34. Das Gerät und das Zubehör immer sauber halten. Beachten Sie dazu die Angaben in dieser Anleitung.
35. Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
36. Netzkabel immer komplett abrollen, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
37. Nach jeder Benutzung immer den Netzstecker ziehen, nur dann ist das Gerät endgültig ausgeschaltet.



▲ GERÄTEBESCHREIBUNG



▲ GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Vorderes Schutzgitter mit Rahmenring
2. Rotorblatt-Mutter
3. Rotorblatt
4. Hintere Mutter
5. Hinteres Schutzgitter
6. Motorwelle am Motorgehäuse
7. Verschlussklemme des Rahmenrings
8. Ventilatorkopf
9. Feststellschraube
10. Standsäule
11. Sockel mit abgewinkelter Schraube
12. Display
13. Bedienfeld mit Funktionstasten
14. Fernbedienung

▲ MONTAGE

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial, vor allem die Plastiktüten (Erstickungsgefahr für Kinder!) sowie eventuell vorhandene Werbekleber und -Etiketten.
2. Legen Sie alle Teile, die zusammengebaut werden müssen, vor sich aus.
3. Legen Sie den Sockel vor sich. Schrauben Sie die abgewinkelte Schraube (a) aus der Standsäule. Stecken Sie die Standsäule mit dem Ende, in dem die Schraube steckte, in das Loch im Sockel, fixieren Sie beides durch die Unterseite des Sockels mit der abgewinkelten Schraube (a). (Abb. 1)
4. Schieben Sie das untere Ende des Ventilator-Gehäuses bis zum Anschlag über die Standsäule, fixieren Sie beides mit der Feststellschraube (9). (Abb. 2)
5. Lösen Sie erst die Rotorblatt-Mutter (2) und dann die hintere Mutter (4) von der Motorwelle (6). Die Rotorblatt-Mutter drehen Sie im Uhrzeigersinn (Richtung „Loosen“) ab, die hintere Mutter im Gegenuhrzeigersinn (Richtung „Loosen“).
6. Schieben Sie das hintere Schutzgitter auf die Motorwelle, über das Gewinde, und drehen Sie es so, dass die 3 Positionierstifte am Motorgehäuse das hintere Schutzgitter in Position halten (tropfenförmige Bohrung muss über dem dreieckigen Positionierstift stehen). (Abb. 3+4)



Abb. 1

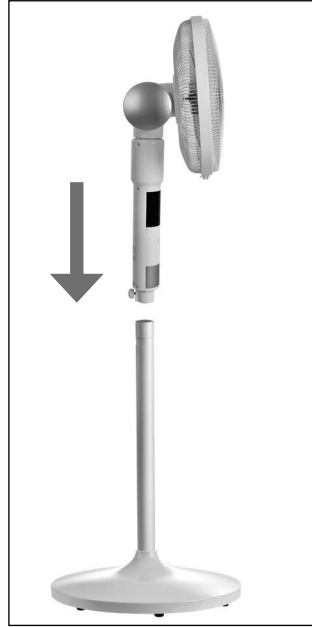


Abb. 2



Abb. 3+4

7. Fixieren Sie das hintere Schutzgitter mit Hilfe der hinteren Mutter (4). Drehen Sie dazu die hintere Mutter im Uhrzeigersinn, in Richtung „Tighten“, fest. (Abb. 5)
8. Schieben Sie jetzt auch das Rotorblatt auf die Motorwelle, die 2 Pins an der Motorwelle müssen in die beiden Rillen in der Rotorblatt-Basis gleiten (Abb. 6). Fixieren Sie das Rotorblatt mit der Rotorblatt-Mutter (2), indem Sie diese im Gegenuhrzeigersinn in Richtung „Tighten“ drehen. Das Rotorblatt soll sich danach frei drehen können. (Abb. 7)
9. Der Rahmenring soll das hintere Schutzgitter mit dem vorderen Schutzgitter verbinden. Entfernen Sie als erstes die Schraube an der Verschlussklemme des Rahmenrings mit Hilfe eines Schraubenziehers, klappen Sie den Verschluss auf. Legen Sie den Rahmenring auf das hintere Schutzgitter (Abb. 8), die Führungsklammer im Rahmenring (gegenüber dem Verschluss) muss in einem Draht des hinteren Schutzgitters einrasten (Abb. 9). Dann muss ringsum jede Führungsvorrichtung des Rahmenrings im hinteren Schutzgitter einrasten, dazu sollten Sie die Rahmen von Hand gegeneinander drücken (Abb. 10). Am Ende den Kunststoff-Verschluss wieder zuklappen (Abb. 11) und die Schraube wieder mit einem Schraubenzieher eindrehen. (Abb. 12)
10. Wenn der Ventilator korrekt zusammengebaut ist, können Sie das Gerät in Betrieb nehmen. (Abb. 13)

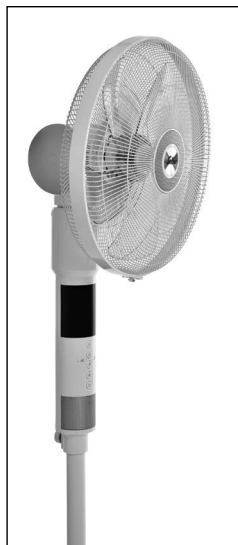


Abb. 13

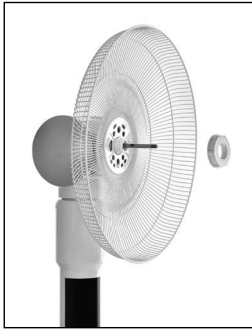


Abb. 5

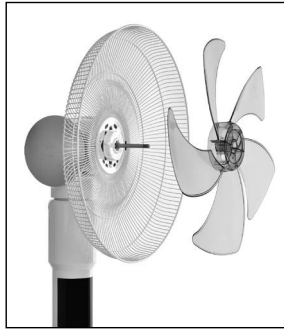


Abb. 6



Abb. 7



Abb. 8

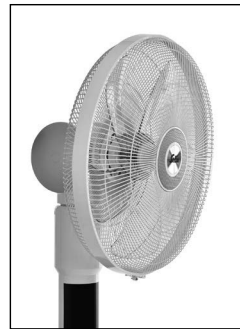


Abb. 13

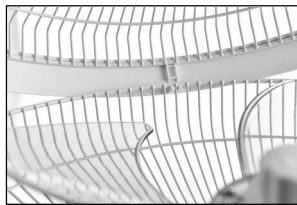


Abb. 9



Abb. 10

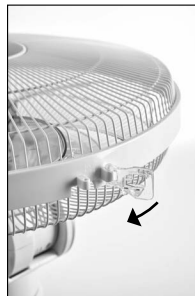
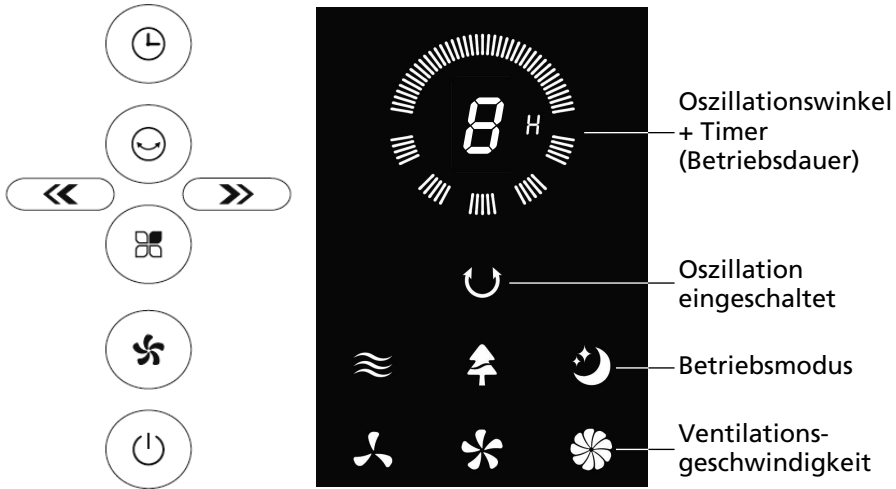


Abb. 11




Abb. 12

▲ DIE FUNKTIONSTASTEN AUF IHREM GERÄT





EIN/AUS-Taste

- Sobald Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, ertönt ein zweimaliger Signalton und zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Im Standby-Modus kann das Gerät nur mit der EIN/AUS-Taste eingeschaltet werden, eine andere Taste reagiert nicht. Sobald Sie die Taste  drücken, leuchtet das Display in den Standardeinstellungen auf und der Ventilator setzt sich in Betrieb.

Geschwindigkeits-Taste

Sie können durch Drücken der Geschwindigkeits-Taste eine der drei Geschwindigkeiten einstellen: niedrig, mittel und hoch. Nach der hohen Geschwindigkeit folgt wieder niedrig und die Reihenfolge beginnt von vorne. Die entsprechende LED-Anzeige leuchtet im Display auf.

niedrig	
mittel	
hoch	

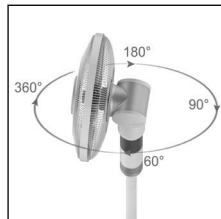
« » Richtungstasten

Das **Zentrum des gewählten Oszillationswinkels** kann mit den Tasten « » eingestellt werden. Solange Sie die Taste « oder » drücken, bewegt sich der Ventilatorkopf entweder nach links oder rechts. Sobald Sie die Taste loslassen, oszilliert der Ventilator im gewählten Winkel, wobei sich das Zentrum des Winkels dort befindet, wo die Richtungstaste losgelassen worden ist.

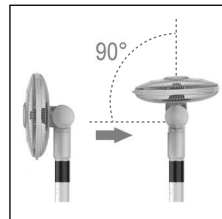
Hinweis: Das Zentrum des Oszillationswinkels kann auch von Hand im 0°–360° Winkel eingestellt werden.

Der **vertikale Neigungswinkel kann von Hand** in folgenden Neigungswinkeln eingestellt werden: -8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°.

Im 90° Winkel liegt der Ventilatorkopf komplett horizontal, die Luftzirkulation erfolgt nach oben ohne unangenehmen, direkten Luftzug.



Horizontale Ausrichtung:
elektrisch oder manuell
einstellbar



Vertikale Ausrichtung:
nur manuell einstellbar

☺ Oszillations-Taste

Ihr Ventilator kann permanent von links nach rechts schwingen. In welchem Winkel dies geschehen soll, müssen Sie vorher festlegen.

Mit der Oszillations-Taste ☺ kann die automatische horizontale Oszillation in folgenden Winkeln eingestellt werden: 0 (keine Striche auf dem Display, die Oszillation stoppt) – 60° – 90° – 180° – 360° – 0 (die Oszillation stoppt). Durch jeden Druck auf die Taste ☺ springt die Einstellung in den nächsten Winkel, die Einstellung ist im Display anhand der strahlenförmigen Striche sichtbar.



Oszillation im 60°-Winkel



Oszillation im 90°-Winkel






Oszillation im 180°-Winkel




Rotation um 360°




Mode-Taste

Wenn Sie den Ventilator einschalten, startet Ihr Gerät im Normal-Modus. Sie können 3 verschiedene Einstellungen tätigen:

Normal-Modus	
Natur-Modus	
Schlaf-Modus	


Durch jeden Druck auf die Taste  springt die Einstellung in die nächste Position. Nach der Einstellung Schlaf-Modus folgt wieder die Einstellung Normal-Modus.


a) Normal-Modus


Im Normal-Modus können Sie die Geschwindigkeit mit der Taste  selbst bestimmen. Sie können zwischen niedriger , mittlerer  oder hoher  Geschwindigkeit wählen.

b) Natur-Modus

Im Natur-Modus arbeitet der Ventilator abwechselnd in der hohen, mittleren und niedrigen Geschwindigkeit und ist durch diese Abwechslung einem natürlichen Wind nachempfunden. Die Abfolge und Dauer der jeweiligen Geschwindigkeit ist ab Werk festgelegt und hängt auch davon ab, welche Ventilations-Geschwindigkeit Sie eingestellt haben.

Haben Sie im **Natur-Modus die hohe Geschwindigkeit**  gewählt, so arbeitet der Ventilator hauptsächlich mit hoher und mittlerer Geschwindigkeit und seltener in der niedrigen Geschwindigkeit.


Haben Sie im **Natur-Modus die mittlere Geschwindigkeit**  gewählt, so arbeitet der Ventilator hauptsächlich in der mittleren und in der niedrigen Geschwindigkeit, die hohe Geschwindigkeit kommt gar nicht vor.


Haben Sie im **Natur-Modus die niedrige Geschwindigkeit**  gewählt, so arbeitet der Ventilator hauptsächlich in der niedrigen Geschwindigkeit und seltener in der mittleren Geschwindigkeit, in der hohen Geschwindigkeit gar nicht.


Hinweis: Im Natur-Modus wird die wechselnde Ventilations-Geschwindigkeit nicht im Display durch unterschiedliche Anzeigen wiedergegeben.

c) Schlaf-Modus

Im Schlaf-Modus können Sie ebenfalls zwischen der hohen, mittleren und niedrigen Geschwindigkeit wählen, in dieser Funktion nimmt die Geschwindigkeit in Etappen ab, zugrunde liegt die Arbeitsweise des Ventilators wie im Natur-Modus.


Haben Sie **im Schlaf-Modus die hohe Geschwindigkeit**  gewählt, so arbeitet das Gerät die ersten 30 Minuten wie im Natur-Modus in der hohen Geschwindigkeit, dann die nächsten 30 Minuten wie im Natur-Modus mit mittlerer Geschwindigkeit, und dann die restliche Zeit im Natur-Modus mit niedriger Geschwindigkeit.

Haben Sie **im Schlaf-Modus die mittlere Geschwindigkeit**  gewählt, so arbeitet das Gerät die ersten 30 Minuten wie im Natur-Modus in der mittleren Geschwindigkeit, und dann die restliche Zeit im Natur-Modus mit niedriger Geschwindigkeit.

Haben Sie **im Schlaf-Modus die niedrige Geschwindigkeit**  gewählt, so arbeitet das Gerät die gesamte Zeit wie im Natur-Modus in der niedrigen Geschwindigkeit: hauptsächlich in der niedrigen Geschwindigkeit und selten in der mittleren Geschwindigkeit.

Hinweis: Im Schlaf-Modus wird die wechselnde Ventilations-Geschwindigkeit nicht im Display durch unterschiedliche Anzeigen wiedergegeben.

Timer-Taste

Nach dem Einschalten bzw. als Standardeinstellung startet das Gerät ohne Timer-Einstellung, es leuchtet eine 0 im Display auf. Durch Drücken der Timer-Taste , können Sie eine Dauer für den Ventilationsbetrieb einstellen: 1 Stunde (1H), 2 Stunden (2H), 4 Stunden (4H) oder 8 Stunden (8H). Nach 8 Stunden ist durch das nächste Drücken der Taste die Timer-Funktion wieder ausgeschaltet, dann startet sie durch ein nochmaliges Drücken erneut mit 1H (1 Stunde). Im Display wird die eingestellte Zeit angezeigt. In der Timer-Funktion wird die verbleibende Betriebsdauer heruntergezählt, nach deren Ablauf schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweise:

Memory-Funktion

Im Standby-Modus, wenn der Netzstecker nicht gezogen wird, bleiben die eingestellte Ventilationsgeschwindigkeit und der Oszillationswinkel gespeichert, sollten aber die Timer-Funktion oder der Schlaf-Modus bzw. Natur-Modus aktiviert gewesen sein, so bleibt dies nicht gespeichert.

LED-Licht

Wenn keine der Tasten innerhalb der letzten Minute gedrückt wurde, so wird das LED-Licht um 33% gedimmt, d.h. es wird um 33% schwächer. Sollte erneut eine der Tasten gedrückt werden, so kehrt das LED-Licht zu seiner ursprünglichen Helligkeit zurück.


▲ DIE FERNBEDIENUNG



Generell gilt:

- Die Funktionstasten auf der Fernbedienung entsprechen den Funktionstasten am Bedienfeld des Ventilators, allerdings können Sie mit der Taste ☒ den Oszillationswinkel resp. die Rotation um 360° wählen. Diese Taste gibt es nur auf der Fernbedienung. Am Gerät selbst wird der Oszillationswinkel resp. die Rotation um 360° durch wiederholtes Drücken der Taste 😊 gewählt.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie eine CR2032 (3V) Batterie ein. Achten Sie auf die angegebene Polarität. Sollten Sie die Fernbedienung länger nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Batterie und bewahren Sie sie gesondert auf. So verlängern Sie die Lebensdauer der Batterie.
- Die Betriebsdistanz der Fernbedienung beträgt bis zu 3,5 Meter. Wenn Sie die Fernbedienung nicht direkt in Richtung Empfänger, d.h. in Richtung Display des Ventilators halten, ist die Betriebsdistanz niedriger resp. der Ventilator spricht nicht mehr auf die Signale der Fernbedienung an.
- Bitte achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger befinden.
- Bitte bewahren Sie die Fernbedienung sicher auf, sie darf nicht herunterfallen oder brechen.
- Sollte die mitgelieferte Batterie keine Energie mehr haben, legen Sie eine neue CR2032 Batterie ein.

▲ REINIGUNG UND PFLEGE

- Bevor Sie das Gerät reinigen, verstellen und lagern, bitte Ventilator immer mit der -Taste ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Aussenteile des Ventilators sollten einmal im Monat mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Achten Sie vor allem darauf, den Staub vom hinteren Schutzgitter zu entfernen, damit die ungehinderte Luftzirkulation sichergestellt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit und sprühen Sie kein Wasser und auch keine andere Flüssigkeit in das Gerät!
- Verwenden Sie keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel bzw. scharfe oder raue Schwämme oder dergleichen. Sie könnten die Oberfläche des Ventilators beschädigen.
- Lagern Sie das Gerät staubgeschützt, an einem trockenen, dunklen Ort.
- Ziehen Sie jährlich die Rotorblatt-Mutter (2) sowie die hintere Mutter (4) nach, um einen einwandfreien Halt des Rotorblattes zu gewährleisten.

▲ TECHNISCHE ANGABEN

Modell-Nr.	DE-EF16910, Typ 7582
Produktbezeichnung	Standventilator mit Fernbedienung
Spannung / Frequenz	220–240V~ / 50 Hz
Leistung	65 Watt
Abmessungen	ca. 140 x 40 cm (H x Ø Sockel)
Gewicht	ca. 8,6 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

▲ **ENTSORGUNG**



EU 2011/65/EU

Hinweise zur ordnungsgemässen Entsorgung des Produkts gemäss EU-Richtlinie EU 2011/65/EU

Das Gerät darf nach Gebrauch nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Abfallsammelstelle oder einem Händler gebracht werden, der es fachgerecht entsorgt. Die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten vermeidet im Gegensatz zur nicht fachgerechten Entsorgung mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit und ermöglicht die erneute Nutzung und Rezyklierung der Komponenten mit bedeutenden Energie- und Rohstoffeinsparungen. Um die Verpflichtung zur ordnungsgemässen Entsorgung des Geräts deutlich hervorzuheben, ist es mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet.

Solis of Switzerland AG behält sich das Recht vor, jederzeit technische und optische Veränderungen sowie der Produktverbesserung dienliche Modifikationen vorzunehmen.



SOLIS HELPLINE:

091 802 90 10

(Nur für Kundinnen und Kunden in der Schweiz)

Dieser Artikel zeichnet sich durch Langlebigkeit und Zuverlässigkeit aus. Sollte aber trotzdem einmal eine Funktionsstörung auftreten, rufen Sie uns einfach an. Oftmals lässt sich nämlich eine Panne mit dem richtigen Tipp oder Kniff unkompliziert und einfach wieder beheben, ohne dass Sie das Gerät gleich zur Reparatur einschicken müssen. Wir stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Bewahren Sie die Originalverpackung dieses Artikels gut auf damit Sie sie für einen eventuell nötigen Transport oder Versand des Produktes verwenden können.

Solis of Switzerland AG

Solis-Haus • Europastrasse 11 • CH-8152 Glattbrugg-Zürich • Schweiz

Telefon +41 44 874 64 54 • Telefax +41 44 874 64 99

info@solis.ch • www.solis.ch • www.solis.com

▲ CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Merci de lire ce mode d'emploi attentivement avant la première utilisation afin de vous familiariser avec votre ventilateur à pied Solis « Breeze 360° » et de l'utiliser en toute sécurité. Nous vous conseillons de conserver ce mode d'emploi. En cas de vente de l'appareil, merci de transmettre le mode d'emploi au nouveau propriétaire.

Comme pour chaque utilisation d'un appareil électrique les consignes suivantes sont à respecter pour votre propre sécurité :

1. Afin d'éviter toute électrocution, ne mettez pas l'appareil, le cordon électrique et la prise en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. **Risque d'électrocution !** Si l'appareil ou le cordon électrique ou la prise entre en contact avec du liquide, enfiler immédiatement des gants en caoutchouc secs et débranchez l'appareil de la prise murale. Avant de le réutiliser, remettez votre appareil à Solis ou à un service après-vente agréé par Solis afin que celui-ci vérifie son bon fonctionnement et sa sécurité.
2. N'utilisez et ne branchez ou débranchez jamais l'appareil si vos mains ou pieds sont mouillés ou humides.
3. Vérifiez avant la mise en service que la tension indiquée sur le tableau signalétique de l'appareil est compatible avec celle du réseau. Nous vous recommandons de ne pas utiliser de multiprise.
4. Placez le cordon de telle manière à ce que personne ne risque de trébucher dessus, l'appareil risquerait sinon de tomber et d'être endommagé. Il y aurait également un risque de dommages corporels. Prenez soin que le cordon n'entre pas en contact avec des revêtements chauds comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou même avec l'appareil lui-même.
5. Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles qu'une gazinière, un four ou autre appareil dégageant de la chaleur. N'utilisez jamais l'appareil sur une surface mouillée ou chaude. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source d'humidité, de chaleur ou d'une flamme nue. Tenez à l'écart d'objets

ou appareils mobiles. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces dans lesquelles se trouvent des produits ou liquides inflammables ou explosifs. N'utilisez pas le ventilateur dans des pièces poussiéreuses ou dans lesquelles l'humidité de l'air est élevée ou lorsque la température ambiante est supérieure à 40°C.

6. Tenez toujours un écart de sécurité avec les murs ou les matériaux sensibles à la chaleur tels que les tissus, les rideaux ou les voilages. Prenez soin que le ventilateur puisse librement osciller. L'espace situé tout autour du ventilateur doit être toujours dégagé et le ventilateur ne doit jamais être recouvert. Il faut faire attention qu'il n'y ait pas d'objets dans le rayon d'action du ventilateur qui pourraient se coincer dans l'appareil et le bloquer. Le ventilateur ne doit jamais être sans surveillance lorsqu'il est en marche.
7. Pendant son utilisation l'appareil doit être placé sur une surface plate, propre, stable, sèche et résistante à la chaleur. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur. N'utilisez pas l'appareil sur un bateau ou dans un camping-car.
8. Ne tenez jamais l'appareil par le cordon. Ne tirez pas sur le cordon. Ne posez pas d'objets sur le cordon. Ne tirez jamais sur le cordon, mais seulement sur la prise, pour débrancher l'appareil
9. Nous vous conseillons de ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne placez jamais l'appareil directement en-dessous d'une prise électrique.
10. Avant de débrancher l'appareil, veuillez toujours vérifier que l'appareil n'est pas en marche.
11. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou n'est pas sous surveillance ou lorsque vous voulez le nettoyer. Il en va de même lorsque vous voulez déplacer l'appareil, l'assembler, le démonter ou l'entreposer. Afin de garantir une protection supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques, nous vous recommandons un disjoncteur différentiel (DDR). Nous conseillons d'utiliser un interrupteur de sécurité avec une sensibilité différentielle de maximum 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

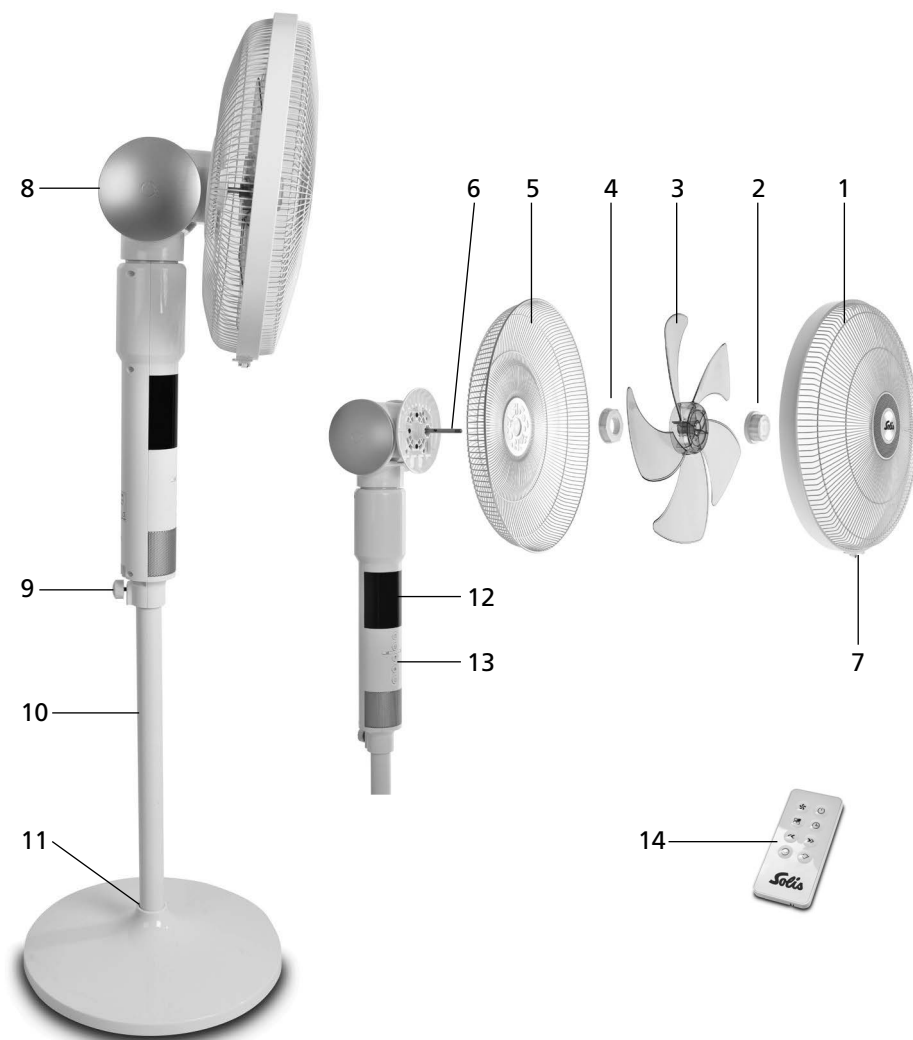
12. N'apportez aucune modification à l'appareil, au cordon, à la prise ou aux accessoires.
13. Risque de blessures en cas d'utilisation inappropriée ! Nous déclinons toute responsabilité pour tous les dommages ou blessures en résultant.
14. Ne cherchez jamais à attraper un appareil tombé dans de l'eau ou tout autre liquide. Débranchez-le toujours avant de le retirer. Avant de le réutiliser, remettez votre appareil à Solis ou à un service après-vente agréé par Solis afin que celui-ci vérifie son bon fonctionnement et sa sécurité.
15. Ne placez jamais l'appareil où il risque de tomber dans de l'eau ou puisse entrer en contact avec de l'eau ou autre liquide (p.ex. à côté d'une piscine).
16. Ne plongez jamais l'appareil (y compris le cordon, la prise ou la télécommande) dans de l'eau. Evitez tout contact avec l'eau ou autre liquide.
17. N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
18. N'introduisez jamais d'objets ou outils dans les ouvertures de l'appareil ou dans la grille du ventilateur et n'y introduisez également pas vos mains / vos doigts. Risque d'endommagement de l'appareil, de court-circuit et de blessures ! Soyez particulièrement prudent avec les enfants afin qu'ils ne touchent pas le ventilateur.
19. Ne vaporisez rien dans le ventilateur – cette consigne vaut également pour les bombes insecticides.
20. Ne déplacez jamais le ventilateur et ne le soulevez jamais lorsqu'il est en marche.
21. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi. N'utilisez que les accessoires fournis ou recommandés par Solis. Risque d'endommagement de l'appareil, d'incendie, d'électrocution ou de dommages aux personnes en cas d'utilisation d'accessoires inappropriés !
22. Ne mettez jamais l'appareil en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'une télécommande autre que celle fournie.

23. L'appareil est destiné à un usage privé et non pas commercial.
24. Retirez tous les matériaux d'emballage et autocollants ou étiquettes avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.
25. Contrôlez toujours votre ventilateur (y compris le cordon et la prise électrique) avant de l'utiliser.
26. Afin d'éviter toute électrocution, n'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé ou si l'appareil présente une anomalie, a subi une chute ou est lui-même endommagé. N'essayez jamais d'effectuer vous-même des travaux de réparation. Remettez un appareil défectueux à Solis ou à un service après-vente agréé par Solis afin que celui-ci le vérifie et le répare.
27. Les personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ainsi que les personnes inexpérimentées et les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou sans avoir été instruits par cette dernière sur son fonctionnement. De plus ils doivent avoir bien compris quels sont les dangers que l'appareil présente et comment il peut être utilisé en toute sécurité. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil sans surveillance. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé ou nettoyé par des enfants de moins de 8 ans.
28. Ne laissez pas les enfants jouer avec le ventilateur.
29. Vérifiez que le ventilateur Solis est correctement assemblé avant de le mettre en marche.
30. Avant de déplacer l'appareil ou de le nettoyer, éteignez-le et attendez toujours que le ventilateur soit à l'arrêt complet, puis débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur. Suivez ces instructions même si l'appareil n'était pas en service.
31. Soyez particulièrement prudent lorsque des enfants, personnes âgées ou animaux sont près du ventilateur.
32. N'orientez pas le ventilateur en direction de personnes malades ou âgées, d'enfants ou d'animaux domestiques.
33. Ne vous éloignez jamais du ventilateur lorsqu'il est en marche.

34. Maintenez l'appareil et ses accessoires toujours propres. Référez-vous pour cela aux consignes indiquées dans le mode d'emploi.
35. Ne placez jamais d'objets sur l'appareil.
36. Déroulez complètement le cordon électrique avant de le brancher dans la prise secteur.
37. Débranchez toujours l'appareil après chaque utilisation. Seul débranché l'appareil est entièrement éteint.



▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL



▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL

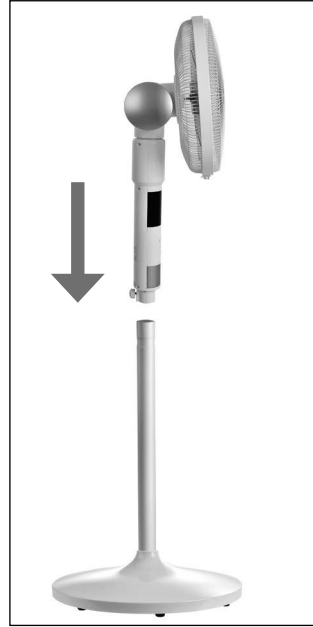
1. Grille de protection avant avec bague
2. Écrou de l'hélice
3. Hélice
4. Écrou arrière
5. Grille de protection arrière
6. Arbre moteur sur le châssis du moteur
7. Bride d'arrêt de la bague
8. Tête du ventilateur
9. Vis de fixation
10. Pied
11. Socle avec vis angulaire
12. Écran
13. Tableau de commande avec touches de fonction
14. Télécommande

▲ MONTAGE

1. Retirez tous les éléments de l'emballage et mettez les matériaux d'emballage au rebut, surtout les plastiques (risque d'étouffement pour les enfants !) ainsi que les éventuels autocollants et étiquettes.
2. Disposez tous les éléments qui doivent être assemblés devant vous.
3. Placez le socle devant vous. Dévissez la vis angulaire (a) du pied pour la retirer du pied. Placez le pied (avec l'extrémité dans laquelle la vis se trouvait) dans le trou qui se trouve dans le socle. Fixez le pied au socle en vissant la vis angulaire (a) en-dessous du socle. (ill. 1)
4. Introduisez l'extrémité inférieure du châssis du ventilateur jusqu'à la butée dans l'autre extrémité du pied, fixez les deux au moyen de la vis de fixation (9) (ill. 2)
5. Dévissez tout d'abord l'écrou de l'hélice (2) puis l'écrou arrière (4) de l'arbre moteur (6). Tournez l'écrou de l'hélice dans le sens des aiguilles d'une montre (en direction de « Loosen ») et l'écrou arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (en direction de « Loosen »).
6. Glissez la grille de protection arrière sur l'arbre moteur, au-dessus de la vis filetée, et tournez-la de manière à ce que les 3 goupilles de positionnement maintiennent la grille de protection arrière en position sur le châssis du moteur (le trou en forme de goutte doit être sur la goupille de positionnement triangulaire). (ill. 3+4)



ill. 1

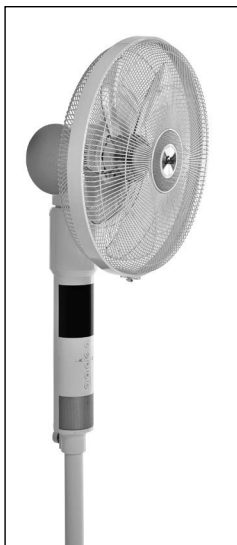


ill. 2

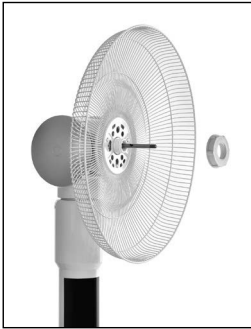


ill. 3+4

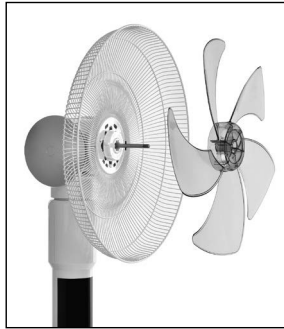
7. Fixez la grille de protection arrière à l'aide de l'écrou arrière (4). Tournez pour cela l'écrou arrière dans le sens des aiguilles d'une montre en direction de « Tighten ». (ill. 5)
8. Glissez alors l'hélice sur l'arbre moteur, les 2 goupilles situées sur l'arbre moteur doivent glisser dans les rainures situées sur la base de l'hélice. (ill. 6)
Fixez l'hélice à l'aide de l'écrou correspondant (2) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en direction de « Tighten ». L'hélice doit ensuite pouvoir tourner librement. (ill. 7)
9. L'anneau doit relier la grille de protection arrière avec la grille de protection avant. Retirez tout d'abord la vis située sur la bride d'arrêt de l'anneau à l'aide d'un tournevis, soulevez la bride d'arrêt pour l'ouvrir. Placez l'anneau sur la grille de protection arrière (ill. 8), le crampon situé sur l'anneau (en face de la bride) doit s'enclencher dans un fil de la grille de protection arrière (ill. 9). Tous les dispositifs de guidage de l'anneau doivent alors s'enclencher tout autour dans la grille de protection arrière, vous devez pour cela presser les cadres les uns contre les autres (ill. 10). Refermez finalement la bride d'arrêt en plastique (ill. 11) et vissez à nouveau la vis à l'aide d'un tournevis. (ill. 12)
10. Lorsque l'appareil est correctement assemblé, vous pouvez le mettre en marche. (ill. 13)



ill. 13



ill. 5



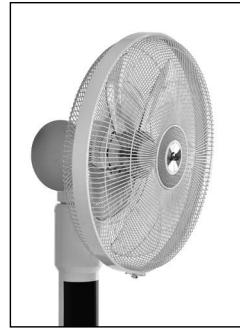
ill. 6



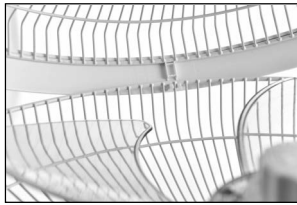
ill. 7



ill. 8



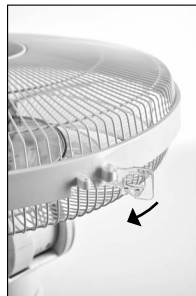
ill. 13



ill. 9



ill. 10

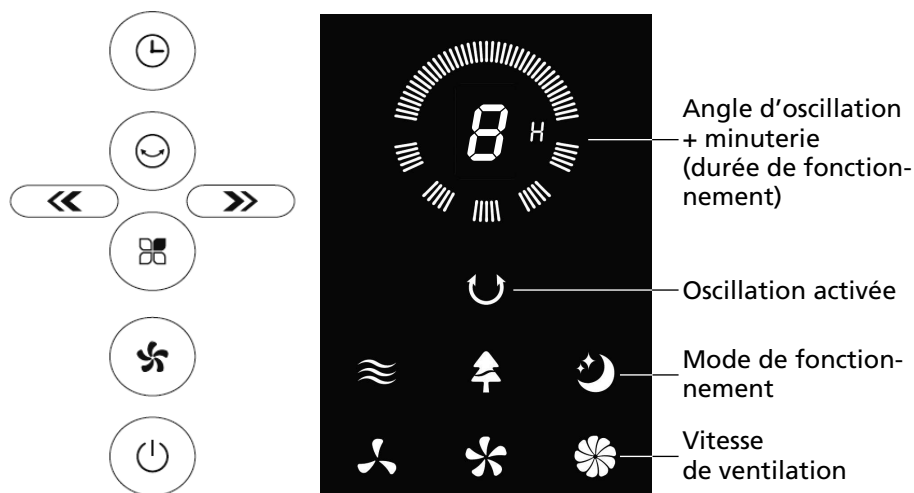


ill. 11




ill. 12

▲ LES TOUCHES DE FONCTION SUR VOTRE APPAREIL






Touche MARCHE/ARRET

- Dès que vous branchez l'appareil, un signal sonore retentit deux fois ce qui signifie que l'appareil se trouve sur le mode de veille. En mode de veille l'appareil ne peut être mis en marche qu'avec la touche MARCHE/ARRET, les autres touches ne réagissent pas. Dès que vous appuyez sur la touche , l'écran s'allume avec les programmations standard et le ventilateur se met en marche.

Touche de la vitesse

En appuyant sur la touche de la vitesse vous pouvez sélectionner une des trois vitesses : faible, moyenne et élevée. Après la vitesse élevée l'appareil repasse sur la vitesse faible et ainsi de suite. Le témoin correspondant s'allume sur l'écran.

faible	
moyenne	
élevée	

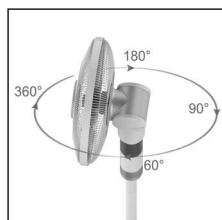
« » Touches de direction

Le centre souhaité de l'angle d'oscillation peut être programmé à l'aide des touches « » . Tant que vous maintenez la touche « ou » enfoncée, la tête du ventilateur se déplace vers la droite ou la gauche. Dès que vous relâchez la touche, le ventilateur se met à osciller dans l'angle sélectionné et le centre de l'angle se trouve où la touche de direction a été relâchée.

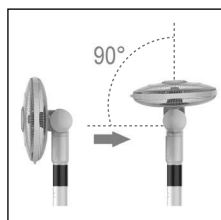
Remarque : Le centre de l'angle d'oscillation peut également être programmé manuellement dans un angle de 0° à 360°.

L'angle d'inclinaison verticale peut être programmé manuellement avec les angles suivants : -8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°.

Si vous sélectionnez un angle de 90°, la tête de ventilation est entièrement à l'horizontale, la circulation de l'air se fait vers le haut sans courant d'air direct et désagréable.



Orientation horizontale :
programmation manuelle
ou électrique



Orientation verticale :
programmation unique-
ment manuelle

☺ Touche d'oscillation

Votre ventilateur peut osciller en continu de droite à gauche. Vous devez préalablement programmer l'angle d'oscillation.

Avec la touche d'oscillation ☺ l'oscillation horizontale automatique peut être programmée avec les angles suivants : 0 (pas de trait sur l'écran, l'oscillation est interrompue) – 60° – 90° – 180° – 360° – 0 (l'oscillation s'arrête). A chaque fois que vous appuyez sur la touche ☺ la programmation passe sur le prochain angle et peut être contrôlée sur l'écran grâce aux traits en forme de rayons.



oscillation avec
un angle de 60°



oscillation avec
un angle de 90°






oscillation avec
un angle de 180°




Rotation de 360°





Touche mode

Lorsque vous mettez le ventilateur en marche, votre appareil commence sur le mode normal. Vous pouvez activer 3 programmations différentes :

mode normal	
mode nature	
mode sommeil	


A chaque fois que vous appuyez sur la touche  la programmation passe sur la position suivante. Après le mode sommeil, l'appareil repasse sur le mode normal.


a) Mode normal


En mode normal vous pouvez sélectionner vous-même la vitesse à l'aide de la touche . Vous pouvez choisir entre une vitesse faible , moyenne  ou élevée .

b) Mode nature

En mode nature l'appareil fonctionne par alternance avec une vitesse élevée, moyenne et faible et imite ainsi un vent naturel. Le déroulement des différentes vitesses et leur durée sont programmés en usine en fonction de la vitesse sélectionnée.

Si vous avez sélectionné **une vitesse élevée**  en mode nature, le ventilateur fonctionne principalement avec la vitesse élevée et moyenne tandis que la vitesse faible est plus rarement activée.


Si vous avez sélectionné **une vitesse moyenne**  en mode nature, le ventilateur fonctionne principalement avec la vitesse moyenne et faible tandis que la vitesse élevée n'est pas du tout utilisée.


Si vous avez sélectionné **une vitesse faible**  en mode nature, le ventilateur fonctionne principalement avec la vitesse faible et plus rarement avec la vitesse moyenne tandis que la vitesse élevée n'est pas du tout utilisée.


Remarque : Sur le mode nature les vitesses de ventilation qui alternent ne s'affichent pas sur l'écran.

c) Mode sommeil

En mode sommeil vous pouvez également choisir entre la vitesse élevée, moyenne et faible. Sur ce mode, la vitesse diminue par étape en fonction du mode de fonctionnement du ventilateur comme c'est le cas sur le mode nature.


Si vous avez **sélectionné la vitesse élevée**  **sur le mode sommeil**, l'appareil fonctionne pendant les premières 30 minutes de la même manière qu'en mode nature sur la vitesse élevée, puis pendant les prochaines 30 minutes de la même manière qu'en mode nature sur la vitesse moyenne et enfin pendant le reste du temps de la même manière qu'en mode nature sur la vitesse faible.

Si vous avez **sélectionné la vitesse moyenne**  **sur le mode sommeil**, l'appareil fonctionne pendant les 30 premières minutes de la même manière qu'en mode nature sur la vitesse moyenne puis pendant le reste du temps de la même manière qu'en mode nature sur la vitesse faible.

Si vous avez **sélectionné la vitesse faible**  **sur le mode sommeil**, l'appareil fonctionne tout le temps de la même manière qu'en mode nature sur la vitesse faible : principalement sur la vitesse faible et rarement sur la vitesse moyenne.

Remarque : Sur le mode sommeil les vitesses de ventilation qui alternent ne s'affichent pas sur l'écran.

Touche minuterie

Après que l'appareil ait été mis en marche ou avec le programme standard, l'appareil commence à fonctionner sans que la minuterie ne soit programmée, un 0 s'affiche sur l'écran. En appuyant sur la touche de la minuterie , vous pouvez sélectionner une durée de fonctionnement du ventilateur : 1 heure (1H), 2 heures (2H), 4 heures (4H) ou 8 heures (8H). Si vous avez appuyé à nouveau sur la touche la minuterie après avoir atteint 8 heures, la minuterie est à nouveau éteinte puis elle recommence avec 1H (1 heure) lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche. La durée programmée s'affiche sur l'écran. Avec le programme de la minuterie, la durée de fonctionnement restante compte à rebours sur l'écran puis l'appareil s'éteint automatiquement.

Remarques :

Programme de mémoire

En mode de veille, si l'appareil n'est pas débranché, la vitesse de ventilation et l'angle d'oscillation programmés restent sauvegardés. Si toutefois la minuterie ou le mode sommeil / le mode nature avaient été activés, ils ne sont pas sauvegardés.

Lumière LED

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute, l'intensité de la lumière LED est réduite de 33%, c'est-à-dire qu'elle est 33% plus faible. Si vous appuyez à nouveau sur une touche, la lumière LED repasse sur son intensité originale.


▲ LA TELECOMMANDE



D'une manière générale :

- Les touches de fonction de la télécommande correspondent aux touches de fonction du tableau de commande du ventilateur, toutefois vous pouvez également sélectionner l'angle d'oscillation ou la rotation à 360° avec la touche ☒ Cette touche ne se trouve que sur la télécommande. Sur l'appareil lui-même il est possible de sélectionner l'angle d'oscillation ou la rotation à 360° en appuyant plusieurs fois sur la touche ☺.
- Ouvrez le compartiment pour les piles situé sur la face arrière de la télécommande et placez-y une pile CR2032 (3V). Respectez les polarités. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile et rangez-la séparément. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de la pile.
- La distance de fonctionnement de la télécommande est de 3,5 mètre maximum. Si vous n'orientez pas directement la télécommande en direction du récepteur, c'est-à-dire de l'écran du ventilateur, la distance de fonctionnement en sera réduite ou le ventilateur ne réagira plus aux signaux de la télécommande.
- Prenez soin qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la télécommande et le récepteur.
- Rangez la télécommande dans un endroit sûr où elle ne risque pas de tomber ou de se casser.
- Si la pile fournie est usée, remplacez-la par une nouvelle pile de type CR2032.

▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, de le déplacer ou de le ranger, veuillez éteindre le ventilateur à l'aide de la touche  et le débrancher.
- Nous vous recommandons de nettoyer les éléments extérieurs du ventilateur une fois par mois avec un chiffon légèrement humide. Prenez particulièrement soin à éliminer la poussière de la grille de protection arrière afin que la circulation de l'air ne soit pas entravée.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide et ne vaporisez pas d'eau ou d'autre liquide sur l'appareil !
- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou chimiques et d'éponges rugueuses ou tranchantes ou similaire. Vous risqueriez d'endommager le revêtement du ventilateur.
- Rangez l'appareil à l'abri de la poussière dans un endroit sec et sombre.
- Révissez une fois par an l'écrou de l'hélice (2) et l'écrou arrière (4) pour garantir un maintien parfait de l'hélice.

▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	DE-EF16910, type 7582
Description du produit	Ventilateur à pied avec télécommande
Tension/fréquence	220–240V~ / 50 Hz
Puissance	65 Watt
Dimensions	env. 140 x 40 cm (H x Ø socle)
Poids	env. 8,6 kg

Sous réserve de modification technique.

▲ ELIMINATION



EU 2011/65/EU

Indications sur l'élimination réglementaire du produit conformément à la directive EU 2011/65/EU

Après usage, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Vous devez l'apporter dans un centre local de collecte des déchets ou chez un revendeur qui l'éliminera de façon appropriée. Contrairement à une élimination inappropriée, l'élimination séparée des appareils électriques et électroniques permet d'éviter les éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé et autorise la réutilisation et le recyclage des composants, ainsi que des économies d'énergie et de matières premières significatives. Afin d'attirer clairement l'attention sur l'obligation d'élimination réglementaire de l'appareil, celui-ci porte un symbole représentant un conteneur à ordures barré.

Solis of Switzerland SA se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications techniques et de présentation, ainsi que de procéder à des modifications visant à l'amélioration du produit.



SOLIS HELPLINE:

091 802 90 10

(Uniquement pour clientes et clients en Suisse)

Cet article se distingue par sa longévité et sa fiabilité. Si un dysfonctionnement devait tout de même survenir, appelez-nous tout simplement. Il arrive souvent qu'une panne soit facile à réparer sans difficulté grâce au bon conseil et à la bonne astuce, sans que l'appareil ne doive être envoyé chez un réparateur. Nous vous conseillons et vous aidons volontiers.

Conservez l'emballage d'origine de cet article afin de pouvoir le transporter en cas de besoin.

Solis of Switzerland SA

Solis-Haus • Europastrasse 11 • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Suisse
Téléphone +41 44 874 64 54 • Téléfax +41 44 874 64 99
info@solis.ch • www.solis.ch • www.solis.com

▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Leggere per cortesia attentamente, prima dell'uso del Suo ventilatore "Breeze 360°", questi istruzioni per l'uso, in modo che Lei conosca bene il Suo apparecchio e possa utilizzarlo in modo corretto. Le consigliamo di conservare accuratamente queste istruzioni ed in caso di un passaggio dell'apparecchio, di consegnarle al un nuovo proprietario.

Utilizzando apparecchi elettrici, sono da osservare, per la Sua sicurezza, le seguenti misure di precauzione:

1. Per evitare una scossa elettrica, l'apparecchio, il cavo elettrico e la spina non devono venire in contatto con acqua o altri liquidi. **Pericolo di scossa elettrica!** Se l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina dovessero venire a contatto con dei liquidi, estrarre la spina dalla presa indossando guanti di gomma asciutti e non mettere in funzione l'apparecchio se non è stato prima controllato da Solis o un centro autorizzato Solis sulla sua funzione e sicurezza.
2. Non utilizzare mai l'apparecchio risp. scollegare o collegare il cavo di alimentazione con mani o piedi bagnati.
3. Prima della messa in funzione controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. Si raccomanda di non utilizzare il dispositivo con una presa multipla.
4. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non vi si possa inciampare, il dispositivo potrebbe cadere e essere danneggiato o causare lesioni personali. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga in contatto con superfici calde, come una piastra di cottura o un radiatore, o con l'apparecchio stesso.
5. Tenere lontano l'apparecchio da gas bollente, forni bollenti od altri apparecchi che emanano calore e elettrodomestici. Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide o bollenti. Non mettere l'apparecchio nelle vicinanze di umidità, calore e

fiamme aperte. Tenere lontano il ventilatore da parti movibili o apparecchi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con sostanze o liquidi esplosivi o infiammabili. Non utilizzare il ventilatore in ambienti ad alta umidità, a temperature superiori a 40°C o in zone polverose.

6. Tenere sempre una distanza di sicurezza da pareti o materiali sensibili come tessuti o tende. Assicurarsi che il ventilatore possa ruotare liberamente. Lo spazio intorno al ventilatore deve essere sempre libero e il ventilatore non deve mai essere coperto. Prestare attenzione affinché non ci siano oggetti nel raggio d'azione del ventilatore che potrebbero impigliarsi nell'apparecchio e bloccarlo. Durante il funzionamento, il ventilatore non deve mai essere lasciato incustodito.
7. Il dispositivo durante l'uso deve trovarsi su una superficie piana, pulita, stabile e asciutta. Il dispositivo non è progettato per uso esterno e non può essere utilizzato su imbarcazioni o in camper.
8. Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione e non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare il dispositivo dalla rete, ma tirare solo la spina.
9. Noi consigliamo di non utilizzare una prolunga con questo apparecchio. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
10. Prima di tirare la spina dalla presa di corrente, controllare sempre che il dispositivo non sia in uso.
11. Staccare la spina sempre quando l'apparecchio è fuori uso o incustodito, o quando deve essere pulito. Ciò vale anche se si desidera spostare, montare, smontare o immagazzinare il dispositivo. Noi le consigliamo un interruttore di protezione per guasto corrente (FI-interruttore di sicurezza), per garantire un'ulteriore protezione utilizzando apparecchi elettrici. È consigliabile utilizzare un interruttore di sicurezza con un nominale di impiego di corrente residua di un massimo di 30 mA. Un consiglio da esperto Lei lo riceve dal Suo elettricista.

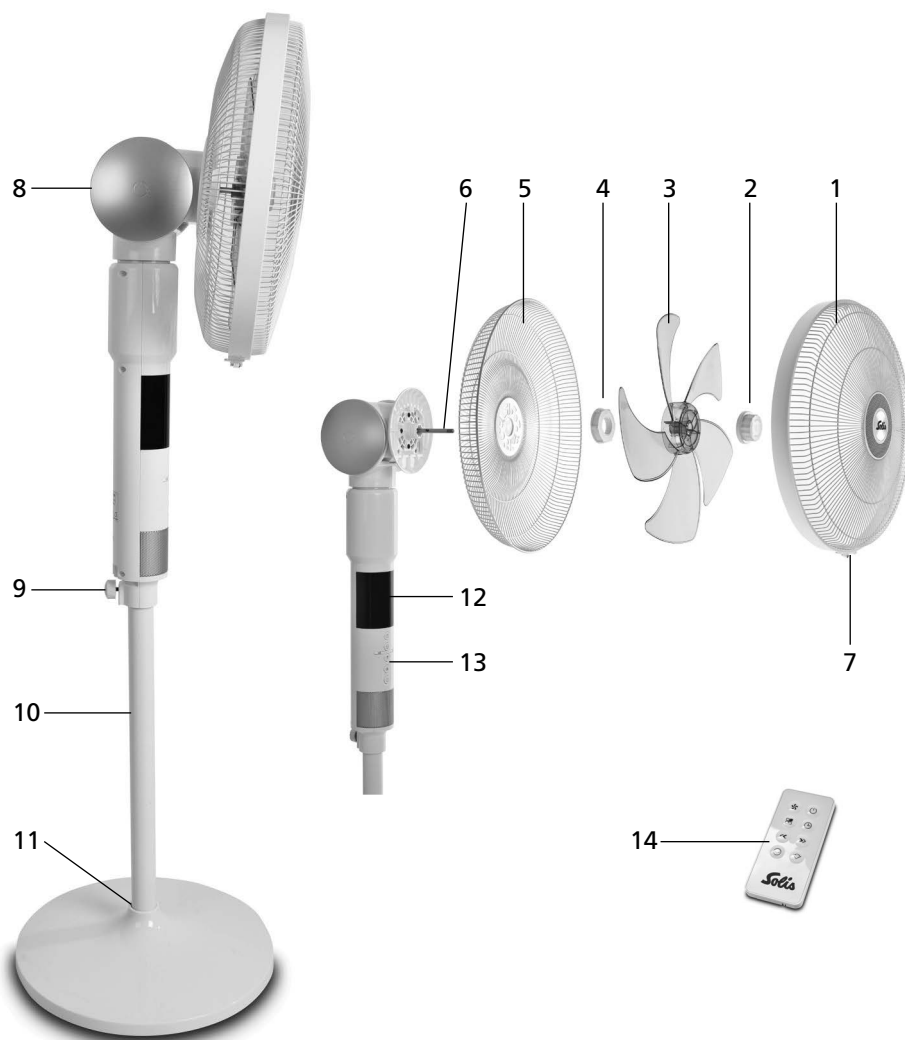
12. Non effettuare nessuna variazione all'apparecchio, cavo elettrico, spina od accessorio.
13. L'uso errato costituisce pericolo di lesioni! In caso di danni o lesioni, non può essere assunta alcuna responsabilità.
14. Non afferrare mai l'apparecchio caduto in acqua. Staccare sempre la spina prima di estrarre il dispositivo dall'acqua. Non metterlo in funzione se non è stato prima controllato da Solis o un centro autorizzato Solis sulla sua funzione e sicurezza.
15. Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa venire in contatto con acqua o altri liquidi (ad esempio vicino a una piscina).
16. Non immergere o portare in contatto con acqua o altri liquidi il dispositivo o parti dell'apparecchio come cavo di alimentazione, spina o telecomando.
17. Non posizionare il dispositivo in modo che non sia esposto alla luce diretta del sole.
18. Non inserire mai oggetti o attrezzi nelle aperture del dispositivo o nella griglia del ventilatore o infilarvi le mani o le dita. Il dispositivo potrebbe essere danneggiato e si rischiano scosse elettriche e lesioni! Prestare particolare attenzione che bambini non tocchino il ventilatore.
19. Non spruzzare nulla nel ventilatore – neanche spray-insetticida.
20. Mentre l'unità è in funzione, non spostare o sollevare il ventilatore.
21. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale. Utilizzare solo gli accessori in dotazione o consigliati da Solis, accessori errati possono danneggiare il dispositivo o provocare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
22. Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer esterno o un altro telecomando.
23. L'apparecchio è concepito soltanto per l'utilizzo domestico e non per un impiego commerciale.

24. Rimuovere ed eliminare tutti i materiali di imballaggio e tutti gli adesivi o etichette prima di mettere in funzione il dispositivo per la prima volta.
25. Prima di ogni utilizzo del ventilatore, controllare che l'unità, il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.
26. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina sono danneggiati o l'apparecchio presenta ulteriori disturbi, sia caduto od altrimenti danneggiato. Non effettuare mai da soli riparazioni, ma portare l'apparecchio presso Solis o presso un punto di servizio autorizzato Solis, per esaminarlo, ripararlo o per essere messo in funzione meccanicamente od elettricamente.
27. Persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o persone inesperte così come bambini non devono utilizzare l'apparecchio, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. Inoltre, devono aver capito esattamente i possibili pericoli e come il dispositivo possa essere utilizzato in modo sicuro. Pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguiti da bambini senza sorveglianza. Il dispositivo non deve essere in alcun caso utilizzato o pulito da bambini sotto gli 8 anni.
28. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
29. Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia montato bene, prima di mettere in funzione il dispositivo.
30. Prima di spostare o pulire l'apparecchio, spegnerlo e attendere sempre che la ventola si sia fermata; Quindi, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Ciò vale anche quando il dispositivo non è in uso.
31. Prestare particolare attenzione quando bambini, anziani o animali sono nelle vicinanze del ventilatore.

32. Il flusso d'aria del ventilatore non deve essere puntato direttamente su persone anziane o malate, bambini, o animali domestici.
33. Non allontanarsi mai dal ventilatore mentre è in funzione.
34. Tenere sempre l'apparecchio e gli accessori puliti. Fare riferimento alle istruzioni riportate in questo manuale.
35. Non collocare o appoggiare nulla sull'unità.
36. Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo alla presa di corrente.
37. Dopo l'uso, scollegare sempre il cavo di alimentazione, solo così il dispositivo è completamente spento.



▲ DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



▲ DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Griglia di protezione anteriore con anello di fissaggio
2. Dado della ventola
3. Ventola
4. Dado posteriore
5. Griglia di protezione posteriore
6. Albero del rotore nell'alloggiamento del motore
7. Linguetta di fissaggio dell'anello
8. Testa del ventilatore
9. Vite di bloccaggio
10. Piantana
11. Base con vite angolata
12. Display
13. Pannello di controllo con i tasti funzione
14. Telecomando

▲ MONTAGGIO

1. Rimuovere tutte le parti dall'imballaggio e smaltire il materiale d'imballaggio, in particolare i sacchetti di plastica (pericolo di soffocamento per i bambini!) come anche possibili etichette e adesivi pubblicitari.
2. Disporre davanti a se tutte le parti che devono venire assemblate.
3. Collocare la base davanti a se. Svitare la vite angolata (a) dalla piantana. Inserire la piantana, con l'estremità in cui è stata inserita la vite, nel foro della base, fissare bene la vite angolata (a) nella parte inferiore della base. (Fig. 1)
4. Far scorrere l'estremità inferiore dell'alloggiamento del ventilatore sopra la piantana fino alla battuta e fissare con la vite di bloccaggio (9). (Fig. 2)
5. Prima allentare il dado della ventola (2) e quindi il dado posteriore (4) dall'albero motore (6). Svitare il dado della ventola in senso orario (direzione "Loosen") e il dado posteriore in senso antiorario (direzione "Loosen").
6. Far scorrere la griglia di protezione posteriore sull'albero del motore, sopra il filetto e ruotarla in modo che i 3 perni di posizionamento sull'alloggiamento del motore mantengano in posizione la griglia di protezione posteriore (il foro a goccia deve essere sopra il perno di posizionamento triangolare). (Fig. 3 + 4)



Fig. 1

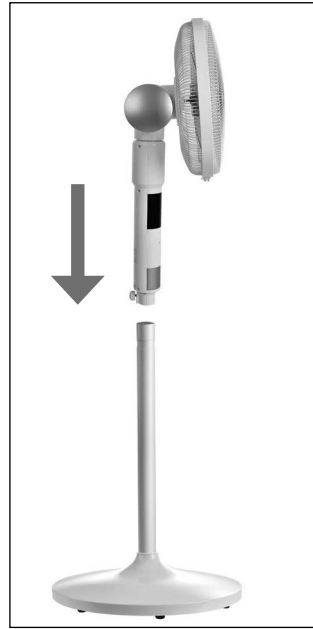


Fig. 2



Fig. 3+4

7. Utilizzare il dado posteriore (4) per fissare la griglia di protezione posteriore. Ruotare il dado posteriore in senso orario, in direzione di "Tighten". (Fig. 5)
8. Ora spingere la ventola sull'albero del motore, i due perni sull'albero motore devono scorrere nelle due scanalature sulla base della ventola (Fig. 6). Fissare la ventola con il dado della ventola (2) ruotandolo in senso antiorario nella direzione di "Tighten". La ventola dovrebbe quindi ruotare liberamente. (Fig. 7)
9. L'anello di fissaggio è destinato a collegare la griglia di protezione posteriore alla griglia di protezione anteriore. Innanzitutto, rimuovere la vite della linguetta di bloccaggio sull'anello di fissaggio per mezzo di un cacciavite, quindi aprire il fermo. Posizionare l'anello di fissaggio sulla griglia di protezione posteriore (Fig. 8), la staffa di guida nell'anello di fissaggio (opposta alla serratura) deve ingranarsi in un filo della griglia di protezione posteriore (Fig. 9). In seguito, ogni dispositivo di guida dell'anello di fissaggio deve scorrere nella griglia di protezione posteriore, premendo manualmente le griglie l'una contro l'altra (Fig. 10). Alla fine, chiudere nuovamente il fermo di plastica (Fig. 11) e avvitare nuovamente la vite con un cacciavite. (Fig. 12)
10. Quando il ventilatore è correttamente assemblata, è possibile avviare l'unità. (Fig. 13)

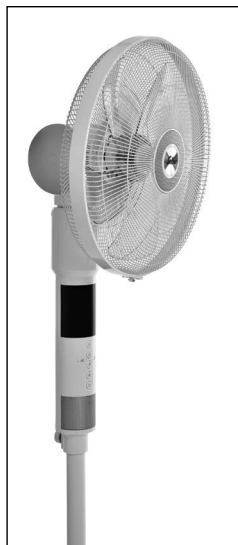


Fig. 13

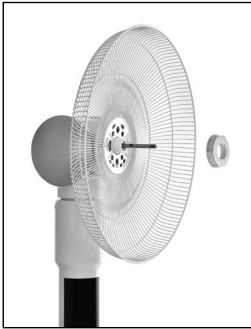


Fig. 5

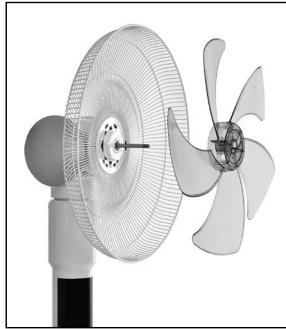


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

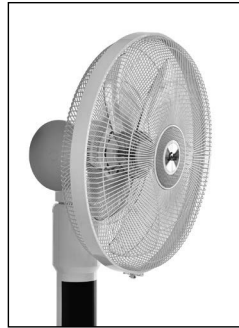


Fig. 13

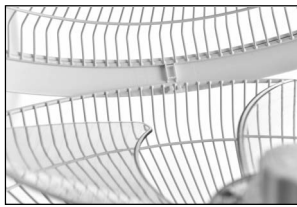


Fig. 9



Fig. 10

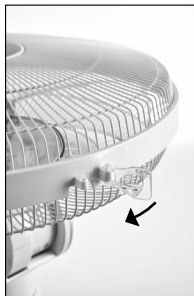
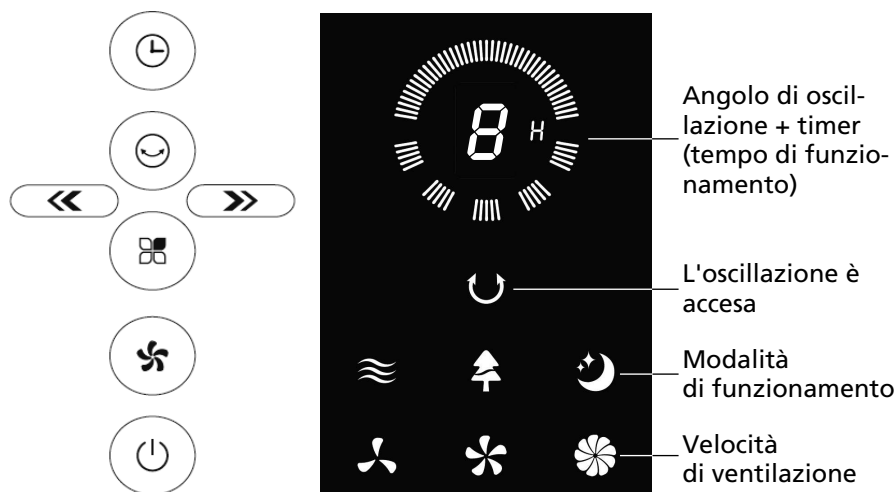


Fig. 11




Fig. 12

▲ I TASTI FUNZIONE SUL DISPOSITIVO






Tasto ON/OFF

- Non appena si inserisce la spina nella presa a muro, viene emesso un segnale a due toni a indicazione che il dispositivo è in modalità standby. In modalità standby, il dispositivo può essere attivato solo con il tasto ON/OFF, gli altri tasti non reagiscono. Non appena si preme il tasto , il display s'illumina nelle impostazioni standard e il ventilatore si avvia.

Tasto velocità

Premendo il tasto di velocità, è possibile impostare una delle tre velocità: bassa, media e alta. Alla velocità alta segue quella bassa e l'ordine si ripete. L'indicatore LED corrispondente s'illumina sul display.

bassa	
media	
alta	

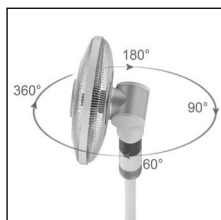
« » Tasti direzione

Il centro dell'angolo di oscillazione selezionato può essere impostato con i tasti « » . Fintanto che si preme il pulsante « o » , la testa del ventilatore si muove verso sinistra o verso destra. Non appena si rilascia il tasto, il ventilatore oscilla all'angolazione selezionata, con il centro dell'angolo nella posizione in cui è stato rilasciato il tasto direzione.

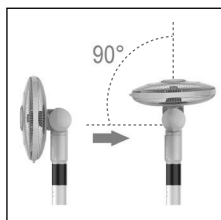
Nota: Il centro dell'angolo di oscillazione può anche essere regolato manualmente ad angolo 0°–360°.

L'angolo verticale di inclinazione può essere regolato manualmente in corrispondenza dei seguenti angoli: -8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°.

Ad angolo di 90° la testa del ventilatore è completamente orizzontale, la circolazione dell'aria è verso l'alto senza un flusso d'aria diretto e spiacevole.



Allineamento orizzontale:
regolabile elettricamente
o manualmente



Allineamento verticale:
regolabile solo manual-
mente

☺ Tasto oscillazione

Il ventilatore può oscillare continuamente da sinistra a destra. L'angolo di oscillazione, deve essere definito anticipatamente.

Con il tasto di oscillazione ☺ , può essere impostata l'oscillazione orizzontale ai seguenti angoli: 0 (nessun trattino sul display, l'oscillazione si arresta) – 60° – 90° – 180° – 360° – 0 (l'oscillazione si arresta). Ogni volta che si preme il tasto ☺ , l'impostazione salta all'angolo successivo, l'impostazione sarà visibile sul display tramite i trattini a raggio.



Oscillazione a 60°



Oscillazione a 90°






Oscillazione a 180°




Rotazione di 360°





Tasto mode

Quando si accende il ventilatore, l'unità si avvia in modalità normale. È possibile effettuare 3 impostazioni diverse:

Modalità normale	
Modalità natura	
Modalità sleep	


Ogni volta che si preme il tasto , l'impostazione si sposta nella posizione successiva. All'impostazione della modalità sleep, segue nuovamente l'impostazione della modalità normale.


a) **Modalità normale**


In modalità normale, è possibile impostare la velocità premendo il tasto . È possibile scegliere tra velocità bassa , media  o alta .

b) **Modalità natura**

In modalità natura il ventilatore funziona alternativamente in velocità alta, media e bassa; questa variazione è ispirata ad un vento naturale. La sequenza e la durata della velocità corrispondente sono impostazioni di fabbrica e dipendono anche dalla velocità di ventilazione impostata.

Se nella **modalità natura** è stata scelta la **velocità alta** , il ventilatore funziona principalmente a velocità elevata e media e più raramente a velocità bassa.


Se nella **modalità natura** è stata scelta la **velocità media** , il ventilatore funziona principalmente a velocità media e bassa, la velocità alta non si verifica affatto.


Se nella **modalità natura** è stata scelta la **velocità bassa** , il ventilatore funziona principalmente a velocità bassa e più raramente a velocità media, la velocità alta non si verifica affatto.


Nota: In modalità natura, la variazione della velocità di ventilazione non viene visualizzata sul display.

c) Modalità sleep

Anche in modalità sleep, è possibile scegliere tra la velocità alta, media e bassa. In questa funzione la velocità diminuisce a tappe, alla base del funzionamento del ventilatore si trova il funzionamento della modalità naturale.


Se nella **modalità sleep** è stata scelta la **velocità alta** , il dispositivo lavorerà i primi 30 minuti come nella modalità natura ad alta velocità, poi, nei 30 minuti successivi, come nella modalità natura a media velocità e il tempo rimanente nella modalità natura a bassa velocità.

Se nella **modalità sleep** è stata scelta la **velocità media** , il dispositivo lavorerà i primi 30 minuti come nella modalità natura a media velocità e il tempo rimanente nella modalità natura a bassa velocità.

Se nella **modalità sleep** è stata scelta la **velocità bassa** , il dispositivo lavorerà tutto il tempo come nella modalità natura a bassa velocità: principalmente a velocità bassa e raramente a velocità media.

Nota: In modalità sleep, la variazione della velocità di ventilazione non viene visualizzata sul display.

Tasto timer

Dopo l'accensione e come impostazione predefinita, l'unità si avvia senza impostazione timer, sul display appare 0. Premendo il tasto timer , è possibile impostare una durata per la ventilazione: 1 ora (1H), 2 ore (2H), 4 ore (4H) o 8 ore (8H). Dopo 8 ore, alla successiva premuta del tasto, la funzione di timer viene nuovamente spenta, quindi ricomincia da 1H (1 ora) premendolo nuovamente. Il display visualizza la durata impostata. Nella funzione timer, il tempo di funzionamento rimanente viene contato alla rovescia, alla cui fine il dispositivo si spegne automaticamente.

Note:

Funzione memoria

In modalità standby, se la spina di alimentazione non viene staccata, la velocità di ventilazione e l'angolo di oscillazione impostata rimangono memorizzati, ma se è stata attivata la funzione timer, la modalità sleep o la modalità natura, ciò non viene salvato.


Luce LED

Se nessun tasto è stata premuta entro l'ultimo minuto, la luce del LED è oscurata del 33%, cioè si indebolisce del 33%. Se uno dei tasti viene nuovamente premuto, la luce del LED torna alla sua luminosità originale.


▲ IL TELECOMANDO



Generalmente vale:

- I tasti funzione del telecomando corrispondono ai tasti funzione del pannello di controllo del ventilatore, tuttavia è possibile utilizzare il tasto  per regolare l'angolo di oscillazione risp. selezionare la rotazione di 360°. Questo tasto è disponibile solo sul telecomando. Sul dispositivo stesso, l'angolo di oscillazione risp. la rotazione di 360° viene selezionata premendo ripetutamente il tasto .
- Aprire il vano batteria sul retro del telecomando e inserire una batteria CR2032 (3V). Osservare le polarità indicate. Se non si utilizza il telecomando per più tempo, rimuovere la batteria e conservarla separatamente. In questo modo si prolunga la durata della batteria.
- La distanza di funzionamento del telecomando è di 3,5 metri. Se non si punta il telecomando direttamente verso il ricevitore, cioè nella direzione del display del ventilatore, la distanza di esercizio è inferiore o il ventilatore non risponde più ai segnali del telecomando.
- Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il ricevitore.
- Assicurarsi di depositare il telecomando in un luogo sicuro, non deve cadere o rompersi.
- Se la batteria in dotazione non ha più potenza, inserire una nuova batteria CR2032.

▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire, spostare o depositare il dispositivo, spegnere sempre il ventilatore con il tasto  e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Le parti esterne del ventilatore devono essere pulite una volta al mese con un panno leggermente umido. Assicurarsi soprattutto di rimuovere la polvere dalla griglia di protezione posteriore per assicurare una corretta circolazione dell'aria.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in un altro liquido e non spruzzare acqua o altri liquidi nell'unità.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o chimici e/o spugne ruvide o simili. Questi potrebbero danneggiare la superficie del ventilatore.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e buio.
- Serrare annualmente il dado della ventola (2) e il dado posteriore (4) per assicurare una perfetta tenuta della ventola.

▲ DATI TECNICI

Modello No.	DE-EF16910, tipo 7582
Descrizione del prodotto	Ventilatore a piantana con telecomando
Tensione/frequenza	220–240 V~ / 50 Hz
Potenza	65 Watt
Dimensione	ca. 140 x 40 cm (A x Ø base)
Peso	ca. 8,6 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

▲ SMALTIMENTO



EU 2011/65/EU

Istruzioni per lo smaltimento del prodotto conforme alle prescrizioni secondo la direttiva EU 2011/65/EU

Alla fine del ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stesso dovrà essere portato a un centro di raccolta rifiuti locale o a un rivenditore che provvederà al regolare smaltimento. Rispetto a uno smaltimento non conforme, lo smaltimento separato di apparecchi elettrici ed elettronici evita conseguenze negative per l'ambiente e per la salute e consente inoltre il recupero e il riutilizzo di componenti con un risparmio energetico e di materia prima notevole. Per richiamare l'attenzione sull'obbligo di smaltimento regolare dell'apparecchio, lo stesso è contrassegnato con un simbolo di un contenitore di rifiuti barrato.

Solis of Switzerland SA si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, modifiche tecniche ed estetiche nonché modifiche atte a migliorare il prodotto.



SOLIS HELPLINE:

091 802 90 10

(Solo per i clienti in Svizzera)

Questo articolo si contraddistingue per la sua lunga durata ed affidabilità. Se dovessero presentarsi dei problemi di funzionamento, non esiti a telefonarci. Spesso, un guasto si risolve senza complicazioni e in modo semplice con il consiglio giusto senza dovere spedire l'apparecchio per ripararlo. Siamo a Sua disposizione per consigli ed aiuto.

Conservare la confezione originale di questo articolo, in modo che Lei può utilizzarla per un eventuale e necessario trasporto o spedizione.

Solis of Switzerland SA

Solis-Haus • Europastrasse 11 • CH-8152 Glattbrugg-Zurigo • Svizzera
Telefono +41 44 874 64 54 • Fax +41 44 874 64 99
info@solis.ch • www.solis.ch • www.solis.com

▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Please read through this user manual thoroughly before using your Solis floor-standing fan "Breeze 360°", so that you become familiar with your appliance and can use it safely. We thoroughly recommend that you keep these instructions and, if you pass the appliance on, that you also hand these instructions to the new owner.

For your own safety, please observe the following safety measures when using electrical appliances:

1. To prevent electric shock, neither the appliance nor the power cord and the power plug must come into contact with water or other liquids. **Danger of electric shock!** Should the appliance resp. the power cord or the power plug come into contact with liquid, use dry rubber gloves to immediately pull the power plug out of the socket. Do not use the appliance again until you have had it's ability to function safely checked by Solis or a Solis approved service centre.
2. Do not operate the appliance resp. pull or connect the power plug with wet or moist hands or feet.
3. Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of the appliance matches your mains voltage. Do not connect the power plug to a plug board to which other appliances are connected.
4. Lay the power cord in a way that makes it impossible to trip over it, the appliance might fall over and be damaged resp. cause personal damage. Please make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces like e.g. a stove top or a heater resp. with the appliance itself.
5. Keep the appliance away from hot gas, hot ovens and other heat-emitting appliances or heat sources. Never use the appliance on a hot or wet surface. Never place the appliance near moisture, heat and naked flames. Keep the appliance away from moving parts or appliances. Do not use the appliance in rooms that contain explosive resp. flammable substances or liq-

uids. Do not use the fan in rooms with high levels of humidity, at room temperatures of over 40°C or in dusty rooms.

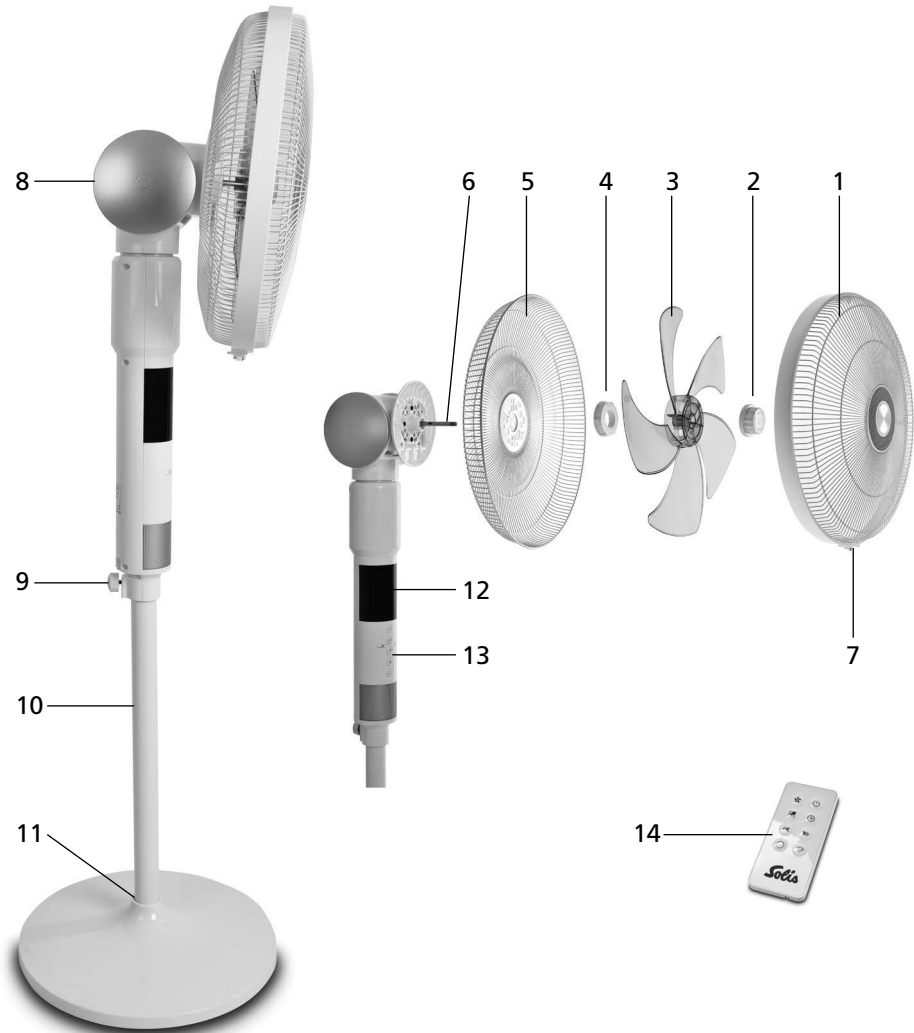
6. Always keep a minimum distance to walls or heat sensitive materials like fabrics, blinds or curtains. Make sure that the fan can gyrate freely on all sides. The area around the floor-standing fan must be kept open at all times and the floor-standing fan must never be covered. It is to be ensured that there are no objects in the operation radius of the fan which might get caught in the appliance and block it. The floor-standing fan must never be unsupervised during use.
7. During use, the appliance has to be placed on an even, clean, stable and dry surface. Do not use the appliance outdoors or in moving vehicles or boats.
8. Never carry the appliance by the power cord and do not place anything on the power cord. Never pull on the power cord to disconnect the appliance from the power mains. Only pull on the plug.
9. We recommend that you do not use an extension cable with this appliance. Do not place the appliance directly underneath a power socket.
10. Before disconnecting the power plug of the appliance from the power socket, please make sure that the appliance is not in use.
11. Always unplug the appliance if it is not in use or left unattended, and before cleaning. This also applies if you move, assemble, disassemble or store the appliance. We recommend the use of a residual current device (RCD safety switch) to provide additional protection during the use of electrical appliances. It is advisable to use a safety switch with a rated residual operating current of 30 mA maximum. For professional advice consult an electrician.
12. Do not make any adjustments to the appliance, cable, plug or accessories.
13. Improper use creates the risk of injury! No liability is assumed in the case of potential damages or injuries.

14. Never take hold of an appliance that has fallen into water or another liquid. Always pull the power plug before removing it. Do not use the appliance again until you have had it's ability to function safely checked by Solis or a Solis approved service centre.
15. Never place the appliance in such a way that it might fall into water or come into contact with water or another liquid (e.g. next to a swimming pool).
16. Never submerge the appliance, power cord, power plug or remote control in water, or bring it into contact with water or other liquids.
17. Place the appliance so that it is never exposed to direct sunlight.
18. Never insert any objects or tools into the appliance openings or the fan grid or reach into it with hands/fingers. The appliance might be damaged resp. risk of electric shock and injuries! Pay special attention to children to prevent them from touching the fan.
19. Do not spray anything into the fan – not even insect spray.
20. Never move or lift the floor-standing fan while it is in use.
21. Only use the appliance as described in this manual. Only use with the provided accessories or accessories recommended by Solis, incorrect accessories can lead to damage of the appliance, resp. to fire, electric shock or personal damage.
22. Never use the appliance with an external timer switch or a different remote control.
23. This appliance is only for domestic use and is not suitable for commercial use.
24. Remove and discard all packaging materials and potential stickers or labels before using the appliance for the first time.
25. Check the appliance before each use and ensure that the appliance, power cord and plug are not damaged.
26. In order to avoid electric shock, do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or the appliance is oth-

erwise faulty, dropped or damaged. Never attempt repairs yourself but take your appliance to Solis or a Solis approved service centre in order to get it inspected or mechanically and electrically repaired.

27. People with limited physical, sensorial or mental capabilities as well as unknowing or inexperienced people and children must not use the appliance except when supervised or thoroughly instructed on how to use the appliance by a person responsible for their safety. Additionally, they must be aware of the dangers arising from the appliance and know how to operate it safely. Cleaning and maintenance of the appliance must not be done by unsupervised children. Under no circumstances must the appliance be used or cleaned by children under the age of 8.
28. Children must be supervised, so that they do not play with the appliance.
29. Always ensure the Solis fan is properly assembled before use.
30. Before moving or cleaning the appliance, switch it off and wait for the fan to come to a standstill. Remove the power plug from the socket. This also applies when the appliance is not in use.
31. You should take particular caution when children, elderly persons or animals are nearby to the fan.
32. The air flow from the fan should not be directed on elderly or sick people, resp. children or pets.
33. Never leave the fan while the appliance is in use.
34. Always keep the appliance and the accessories clean. Please refer to the notes given in the manual.
35. Do not place any objects on the appliance.
36. Unwind the power cord fully before plugging the plug into the socket.
37. Pull the plug after every use. Only then, the appliance is fully switched off.

▲ APPLIANCE DESCRIPTION



▲ **APPLIANCE DESCRIPTION**

1. Front protection grid with frame ring
2. Rotor blade nut
3. Rotor blade
4. Rear nut
5. Rear protection grid
6. Motor shaft on the motor chassis
7. Frame ring locking clip
8. Ventilator head
9. Blocking screw
10. Standing post
11. Base with angled screw
12. Display
13. Control panel with function buttons
14. Remote control

▲ ASSEMBLY

1. Unpack all parts and dispose of the packaging material, especially the plastic bags (suffocation hazard for children!) as well as potential advertisement stickers and labels.
2. Spread all parts that need assembly out in front of you.
3. Place the base in front of you. Remove the angled screw (**a**) from the standing post. Insert the end of the standing post that previously held the screw into the hole in the base and connect both parts through the bottom side of the base with the angled screw (**a**). (*Fig. 1*)
4. Push the lower end of the ventilator chassis all the way onto the standing post and fasten both parts with the blocking screw (**9**). (*Fig. 2*)
5. Unscrew first the rotor blade nut (**2**) and then the rear nut (**4**) from the motor shaft (**6**). The rotor blade nut has to be unscrewed clock wisely (towards "Loosen"), the rear nut has to be unscrewed counter clock wisely (towards "Loosen").
6. Push the rear protection grid onto the motor shaft over the thread and turn it so that the 3 positioning pins on the motor chassis hold the rear protection grid in position (tear shaped recess has to stand above the triangular positioning pin). (*Fig. 3+4*)



Fig. 1

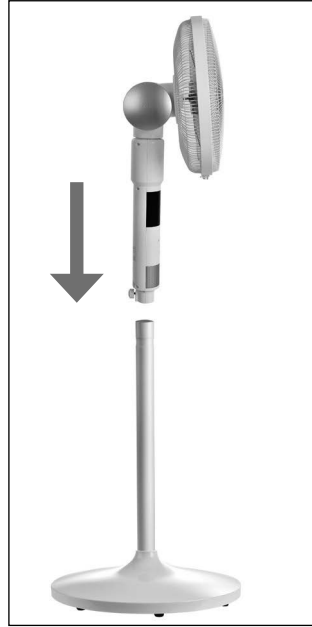


Fig. 2



Fig. 3+4

7. Fasten the rear protection grid using the rear nut (4). To do that, turn the rear nut clock wisely towards "Tighten". (Fig. 5)
8. Now, push the rotor blade onto the motor shaft as well. The 2 pins on the motor shaft have to glide into the two grooves in the rotor blade base (fig. 6). Fasten the rotor blade with the rotor blade nut (2) by turning it counter clock wisely towards "Tighten". The rotor blade should be able to turn freely afterwards. (Fig. 7)
9. The frame ring connects the rear protection grid with the front protection grid. First, remove the screw on the locking clip with a screwdriver and open the clip. Place the frame ring on the rear protection grid (fig. 8), the guidance clip in the frame ring (opposite the clip) has to lock onto a wire of the rear protection grid (fig. 9). Then, each guidance jig on the frame ring has to lock onto the rear protection grid. Therefore, you should push the frames toward each other with your hand (fig. 10). At last, close the plastic clip (fig. 11) and fasten the screw with a screwdriver. (Fig. 12)
10. Once the fan is properly assembled you can start using the appliance. (Fig. 13)

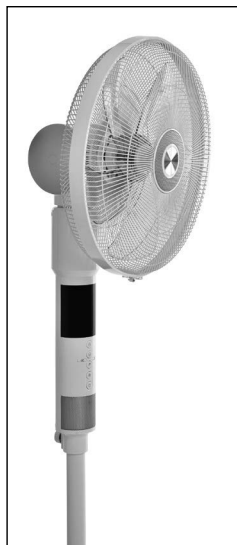


Fig. 13



Fig. 5

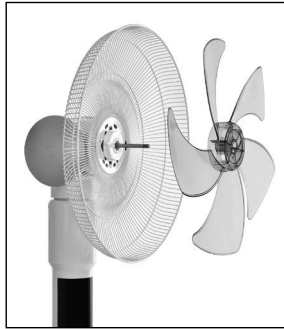


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

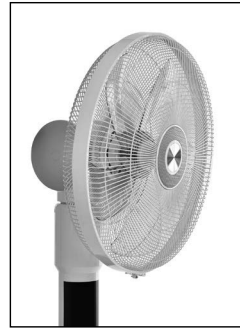


Fig. 13

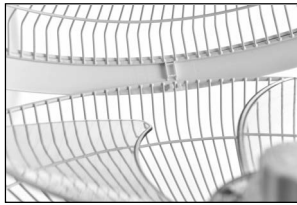


Fig. 9



Fig. 10

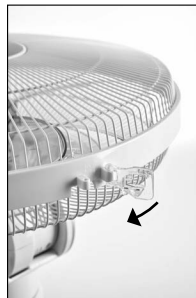
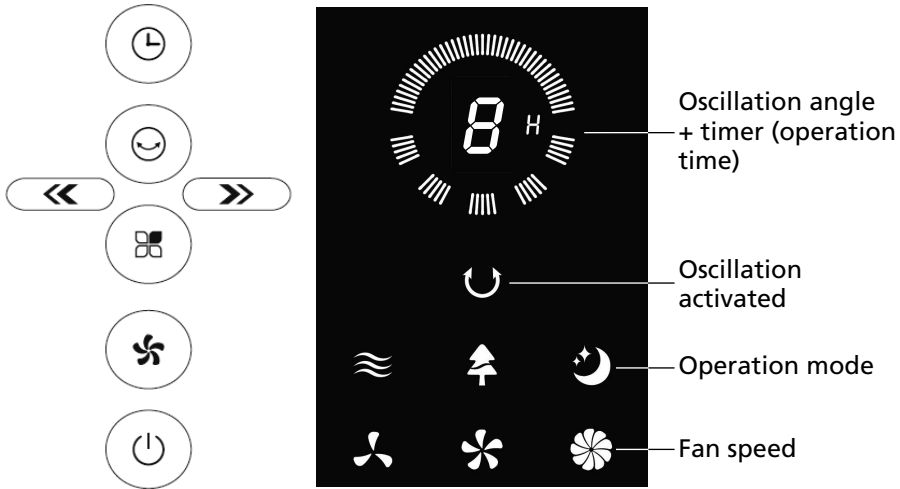


Fig. 11




Fig. 12

▲ THE FUNCTION BUTTONS ON YOUR APPLIANCE






ON / OFF button

- Once you connect the power plug to the power outlet, a double signal sound can be heard, indicating that the appliance is in standby mode. In standby mode, the appliance can only be activated with the ON/OFF button, all the other buttons are deactivated. If you press the  button, the display lights up in the standard settings and the fan starts up.

Speed button

You can select one of three speed settings by pressing the speed button: low, medium and high. The high speed is followed by the low speed and then the sequence starts over. The corresponding LED lights up in the display.

low	
medium	
high	

« » Direction buttons

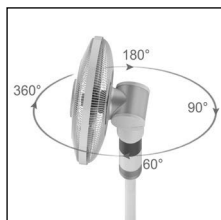
The centre of the selected oscillation angle can be set with the buttons « » . As long as you press the buttons « or » , the fan head moves either to the left or the right. As soon as you release the button, the fan oscillates within the selected angle with the centre of the angle located where the direction button was released.

Note: The centre of the oscillation angle can be set by hand to an angle between 0° and 360°.

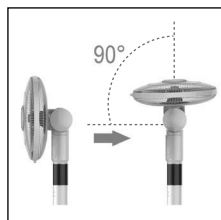
The vertical inclination can be set by hand to the following angles:

-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°.

If the angle is set to 90°, the fan head is completely horizontal, the air circulates upward without generating unpleasant, direct air draughts.



Horizontal orientation:
electric or manual setting
possible



Vertical orientation:
only manual setting

☺ Oscillation button

Your fan can permanently swivel from the left to the right. At what angle this should happen has to be previously set by you.

The automatic, horizontal oscillation can be set to the following angles with the oscillation button ☺: 0 (no lines on the display, the oscillation stops) – 60° – 90° – 180° – 360° – 0 (oscillation stops). By each press of the ☺ button, the setting jumps to the next angle. The setting can be read off the display by the beam shaped lines.



Oscillation at a 60° angle



Oscillation at a 90° angle






Oscillation at a 180° angle




360° rotation





Mode button

When you activate your fan, the appliance starts in Normal mode. You can choose from 3 different settings:

Normal mode	
Nature mode	
Sleep mode	

By each press of the button , the setting switches to the next position. The Sleep mode setting is followed by the Normal mode setting.


a) Normal mode

In Normal mode, you can select the speed yourself using the button . You can choose between low , medium  and high  speed.

b) Nature mode

In Nature mode, the fan switches between the high, medium and slow speed, thus imitating a natural wind. The sequence and duration of the particular speed is factory-set and also depends on the ventilation speed you have selected.

If you have selected the **high speed**  **in Nature mode**, the fan works mainly at high and medium speeds and less often at low speed.


If you have selected the **medium speed**  **in Nature mode**, the fan works mainly at medium and low speeds and never at high speed.


If you have selected the **low speed**  **in Nature mode**, the fan works mainly at low speed, less often at medium speed and never at high speed.


Note: In Nature mode, the changing fan speed is not reported by different statements in the display.

c) Sleep mode

In Sleep mode, too, you can choose between high, medium and low speeds. In this function, the speed gradually decreases, based on the operation mode of the fan in Nature mode.


If you have selected the **high speed**  in Sleep mode, the appliance works like it does in the Nature mode with the high speed setting for the first 30 minutes. For the next 30 minutes, it works like it does in the Nature mode with the medium speed setting and then in the Nature mode with the low speed setting for the remaining time.

If you have selected the **medium speed**  in Sleep mode, the appliance works like it does in the Nature mode with the medium speed setting for the first 30 minutes and then in the Nature mode with the low speed setting for the remaining time.

If you have selected the **low speed**  in Sleep mode, the appliance works like it does in the Nature mode with the low speed setting for the entire time: mainly at low speed and rarely at medium speed.

Note: In Sleep mode, the changing fan speed is not reported by different statements in the display.

Timer button

After switching on resp. as a standard setting, the appliance starts without a timer setting, a 0 lights up on the display. By pressing the Timer button , you can adjust fan operation time: 1 hour (1H), 2 hours (2H), 4 hours (4H) or 8 hours (8H). After 8 hours, the next press of the button deactivates the timer function, then it restarts with the next press at 1H (1 hour). The set time is shown in the display. The remaining operation time is counted down in the timer function, the appliance switches off automatically after it has elapsed.

Notes:

Memory function

In standby mode, if the power plug is not disconnected, the set fan speed and oscillation angle are saved. However, if the Timer function or the Sleep mode resp. the Nature mode were activated, this is not saved.



LED light

If none of the buttons were pressed within the last minute, the LED light is dimmed by 33%, meaning it decreases by 33%. Should another button be pushed, the LED light returns to its original brightness.


▲ THE REMOTE CONTROL



Generally:

- The function buttons on the remote control correspond to the function buttons on the control panel of the fan, however, the button  can be used to choose the oscillation angle resp. the 360° rotation. This button can only be found on the remote control. On the appliance itself, the oscillation angle resp. the 360° rotation can be selected by repeatedly pressing the button .
- Open the battery compartment on the back of the remote control and insert a CR2032 (3V) battery. Please note the indicated polarity. Should you not use the remote control for extended periods of time, please remove the battery and store it separately. This increases battery lifetime.
- The operating distance of the remote control is up to 3,5 meters. If you do not point the remote control directly towards the receiver, meaning the display of the fan, the operating distance is lower resp. the fan does not respond to the remote control signals.
- Please make sure that there are no obstacles between the remote control and the receiver.
- Please keep the remote control safe, it must not fall down or break.
- Should the included battery run out of energy, insert a new CR2032 battery.

▲ **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning, moving and storing the appliance, please always switch the fan off with the button  and disconnect the power plug from the power socket.
- The outer parts of the ventilator should be cleaned once a month with a slightly moist towel. Take care to remove also the dust from the rear protection grid to ensure unimpeded air circulation.
- Never submerge the appliance in water or another liquid and do not spray any water or any other liquid into the appliance!
- Do not use any aggressive or chemical detergents resp. sharp or raw sponges and the like. They might damage the surface of the fan.
- Store the appliance safe from dust in a dry and dark place.
- Retighten the rotor blade nut (2) and the rear nut (4) once a year to make sure that the rotor blade is properly fastened.

▲ **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Model no.	DE-EF16910, type 7582
Product description	Floor-standing fan with remote control
Voltage / Frequency	220–240V~ / 50 Hz
Output	65 Watt
Dimensions	ca. 140 x 40 cm (H x Ø base)
Weight	ca. 8,6 kg

Technical changes reserved.

▲ DISPOSAL



EU 2011/65/EU

Information for correct disposal of the product in accordance with the European Directive EU 2011/65/EU

At the end of its working life this equipment must not be disposed of as an household waste. It must be taken to special local community waste collection centres or to a dealer providing this service. Disposing of electrical and electronic equipment separately avoids possible negative effects on the environment and human health deriving from an inappropriate disposal and enables its components to be recovered and recycled to obtain significant savings in energy and resources. In order to underline the duty to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out dustbin.

Solis of Switzerland Ltd reserves the right to carry out technical and visual changes and modifications to improve the product at any time.



SOLIS HELPLINE:
091 802 90 10

(Only for customers in Switzerland)

This item stands out due to its long-life cycle and reliability. Despite this though, if a malfunction ever occurs, simply give us a call. Often a breakdown can be easily and quickly remedied with the right tip or technique without having to straight away send off the device for repair. We will give you all the advice and practical support you require.

Keep the original packaging in a safe place so that you may use it in the event that transportation or shipping of the product becomes necessary.

Solis of Switzerland Ltd

Solis-House • Europastrasse 11 • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland
Phone +41 44 874 64 54 • Fax +41 44 874 64 99
info@solis.ch • www.solis.ch • www.solis.com

▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees voor u de Solis staande ventilator "Breeze 360°" in gebruik neemt, aandachtig deze gebruiksaanwijzing door om het apparaat te leren kennen en veilig te kunnen bedienen. Wij raden u aan om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en te overhandigen aan een eventuele nieuwe eigenaar van het apparaat.

Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten voor uw eigen veiligheid de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

1. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen noch het apparaat, noch het netsnoer en de stekker in contact komen met water of andere vloeistoffen. **Risico op een elektrische schok!** Als het apparaat of het snoer of de stekker in contact komt met vloeistof, trek dan met droge rubberen handschoenen onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat pas weer als u het door Solis of een door Solis erkend servicepunt heeft laten controleren op een goede en veilige werking.
2. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen of voeten bedienen of met natte handen de stekker uit het stopcontact trekken of plaatsen.
3. Controleer voor ingebruikname of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning. Wij raden aan het apparaat niet aan te sluiten op een meervoudig stopcontact.
4. Leg de stroomkabel zodanig dat niemand erover kan struikelen, het apparaat kan omvallen en beschadigen of een gevaar voor personen kan vormen. Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in contact komt met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
5. Houd het apparaat uit de buurt van heet gas, hete kachels of andere warmte-afgevendende apparaten of warmtebronnen. Gebruik het apparaat nooit op een nat of heet oppervlak. Plaats het apparaat niet in de buurt van vocht, warmte en open vuur.

Houd de staande ventilator uit de buurt van bewegende onderdelen of apparaten. Gebruik het apparaat niet in ruimtes met explosieve of ontvlambare stoffen of vloeistoffen. Gebruik de ventilator niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, bij kamertemperaturen boven de 40 °C of in stoffige ruimtes.

6. Houd altijd een veiligheidsafstand aan tussen apparaat en muren of andere gevoelige materialen, zoals textiel, gordijnen of schermen. Controleer dat de ventilator vrij kan draaien. De ruimte boven de staande ventilator moet altijd vrij zijn en de staande ventilator mag nooit worden afgedekt. Men dient erop te letten dat er geen voorwerpen in de actieradius van de ventilator staan die door de ventilator kunnen worden gegrepen of de werking kunnen blokkeren. Loop nooit weg van een werkende staande ventilator.
7. Het apparaat moet tijdens het gebruik op een vlakke, schone, stabiele en droge ondergrond staan. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis en mag niet worden gebruikt op boten of in caravans.
8. Trek niet aan het snoer en draag het apparaat niet aan het snoer. U mag ook niks op de stroomkabel plaatsen. Trek nooit aan het snoer om het apparaat uit het stopcontact te halen, maar trek aan de stekker.
9. We adviseren om met dit apparaat geen verlengsnoer te gebruiken. Zet het apparaat niet direct onder een stopcontact.
10. Controleer voordat u de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekt, altijd of het apparaat niet in gebruik is.
11. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat buiten bedrijf is, als er geen toezicht op is of als het moet worden gereinigd. Dat geldt ook wanneer u het apparaat verplaatst, monteert, demonteert of opbergt. Wij raden aan een aardlekschakelaar (FI-veiligheidsschakelaar) te gebruiken om extra bescherming te bieden bij het gebruik van elektrische apparaten. Het is raadzaam om een veiligheidsschakelaar te gebruiken met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. Neem voor deskundig advies contact op met uw elektricien.

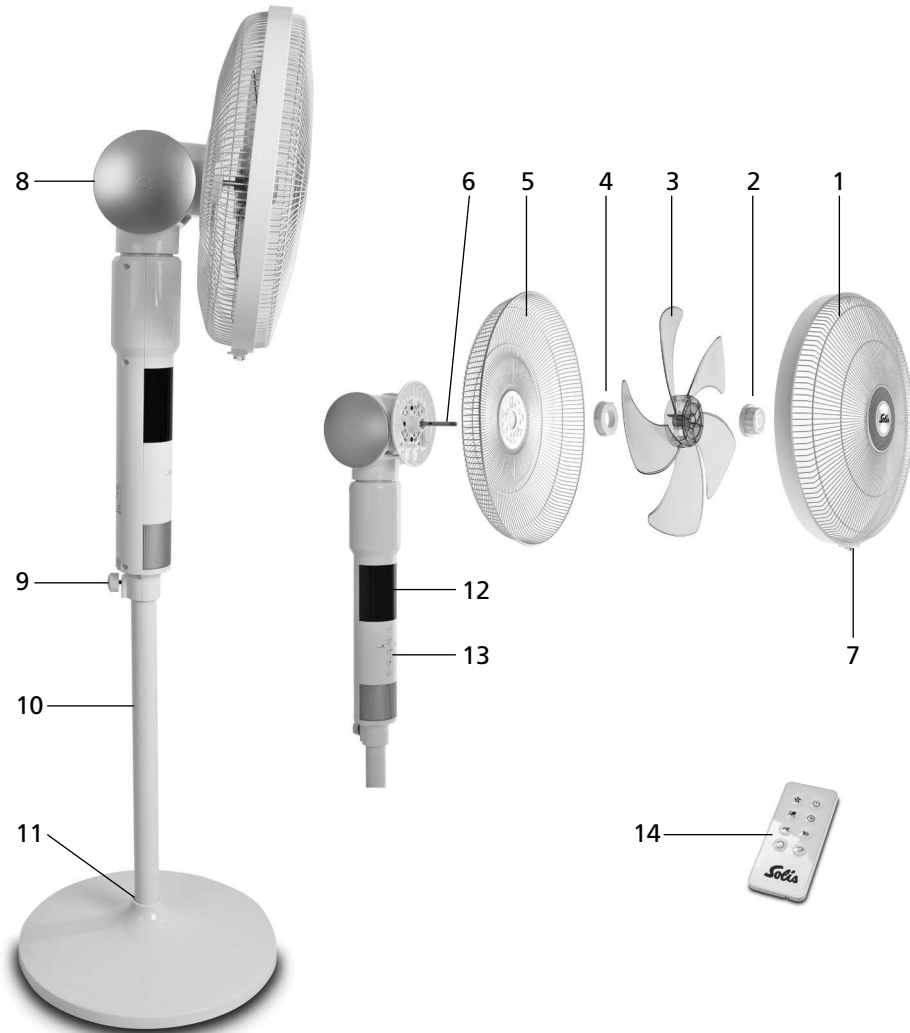
12. Voer geen wijzigingen uit aan het apparaat, het snoer, de stekker en de accessoires.
13. Onjuist gebruik kan tot lichamelijk letsel leiden! Wij zijn niet aansprakelijk voor eventueel geleden schade of verwondingen.
14. Probeer nooit een apparaat vast te nemen dat in water of in een ander vloeistof is gevallen. Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat uit het water haalt. Gebruik het apparaat pas weer als u het door Solis of een door Solis erkend servicepunt heeft laten controleren op een goede en veilige werking.
15. Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een zwembad).
16. Dompel het apparaat of onderdelen van het apparaat, zoals de stroomkabel, stekker of afstandsbediening, nooit onder in water en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
17. Zet het apparaat zo neer dat het niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
18. Steek nooit voorwerpen en gereedschap in de apparaatopeningen of het ventilatorrooster, ook geen vingers of handen. Het apparaat kan daardoor beschadigd raken of er kan gevaar voor een elektrische schok en lichamelijk letsel ontstaan! Let er vooral op dat kinderen de ventilator niet aanraken.
19. Spuit niets in de ventilator, ook geen insectenspray.
20. Verplaats of til nooit een staande ventilator op die in gebruik is.
21. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen de meegeleverde of door Solis aanbevolen accessoires. Onjuiste accessoires kunnen leiden tot schade aan het apparaat of brand, elektrische schokken of lichamelijk letsel.
22. Gebruik het apparaat nooit met een externe timer of een andere afstandsbediening.

23. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik, niet voor commercieel gebruik.
24. Verwijder verpakkingsmateriaal en eventuele stickers of labels voor ingebruikname van het apparaat en zorg voor een adequate afvalverwerking.
25. Controleer de staande ventilator voor elk gebruik en kijk of het apparaat, de stroomkabel en de stekker onbeschadigd zijn.
26. Om elektrische schokken te voorkomen mag u het apparaat niet gebruiken als de kabel of stekker beschadigd is of als het apparaat andere storingen vertoont, gevallen is of anderszins beschadigd is. Voer reparaties nooit zelf uit, maar lever het apparaat in bij Solis of een door Solis erkend servicepunt om het te laten controleren, repareren of mechanisch en elektrisch te laten herstellen.
27. Personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of onwetende en onervaren mensen en kinderen mogen de staande ventilator niet gebruiken, tenzij onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en hun exacte instructies geeft over het correcte gebruik van dit apparaat. Bovendien moeten ze precies hebben begrepen welke gevaren het apparaat kan opleveren en hoe het op een veilige manier kan worden gebruikt. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden. Het apparaat mag in geen geval door kinderen jonger dan 8 jaar worden gebruikt of gereinigd.
28. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om erop toe te zien dat ze niet met de staande ventilator gaan spelen.
29. Vergewis u ervan dat de ventilator van Solis correct is gemonteerd alvorens het apparaat te gebruiken.
30. Alvorens het apparaat te verplaatsen of te reinigen moet u het apparaat uitschakelen en wachten tot de ventilator volledig tot stilstand is gekomen. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Dit geldt ook wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

31. Let er in het bijzonder op als er kinderen, oudere personen of dieren in de buurt van de ventilator zijn.
32. De luchtstroom van de ventilator mag niet direct op oudere of zieke personen of op kinderen of huisdieren worden gericht.
33. Loop nooit weg van een werkende staande ventilator.
34. Houd het apparaat en de accessoires altijd schoon. Raadpleeg de informatie in deze gebruiksaanwijzing.
35. Leg of plaats geen voorwerpen op het apparaat.
36. Rol het snoer altijd helemaal uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
37. Trek na elk gebruik altijd de stekker uit het stopcontact. Pas dan is het apparaat helemaal uitgeschakeld.



▲ APPARAATBESCHRIJVING



▲ APPARAATBESCHRIJVING

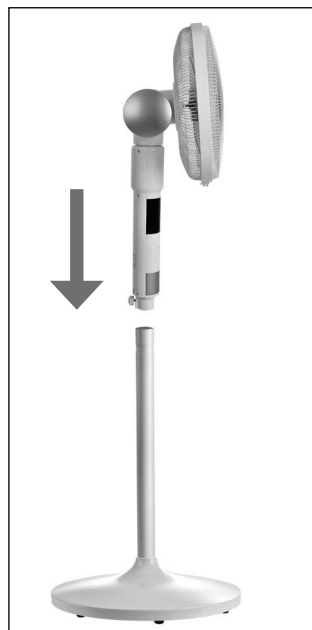
1. Voorste beschermrooster met framering
2. Rotorbladmoer
3. Rotorblad
4. Achterste moer
5. Achterste beschermrooster
6. Motoras aan motorbehuizing
7. Vergrendelingsklem van de framering
8. Ventilatorkep
9. Vastzetschroef
10. Staander
11. Sokkel met gebogen schroef
12. Display
13. Bedieningspaneel met functietoetsen
14. Afstandsbediening

▲ MONTAGE

1. Haal alle onderdelen uit de verpakking en gooi het verpakkingsmateriaal weg, vooral de plastic zakken (verstikkingsgevaar voor kinderen!) en eventuele reclamestickers en etiketten.
2. Leg alle te monteren onderdelen voor u neer.
3. Leg de sokkel voor u neer. Schroef de gebogen schroef (a) uit de staander. Steek de staander met het uiteinde waarin de schroef zat in het gat in de sokkel en bevestig de staander door de gebogen schroef (a) vast te draaien in de onderkant van de sokkel. (Afb. 1)
4. Schuif het onderste uiteinde van de ventilatorbehuizing tegen de aanslag over de staander. Bevestig beide delen met de vastzetschroef (9). (Afb. 2)
5. Draai eerst de moer van het rotorblad los (2) en vervolgens de achterste moer (4) van de motoras (6). Schroef de moer van het rotorblad rechtsom (richting "Loosen") los en de achterste moer linksom (richting "Loosen") los.
6. Schuif het achterste beschermrooster over de schroefdraad op de motoras en draai het zodanig dat het in de 3 positiestiften van de motorbehuizing kan worden bevestigd (druppelvormige opening moet over de driehoekige fixeerstift staan). (Afb. 3+4)



Afb. 1

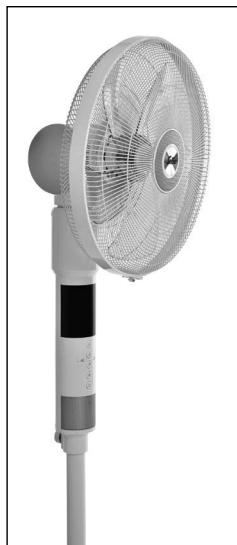


Afb. 2

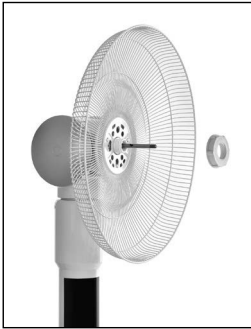


Afb. 3+4

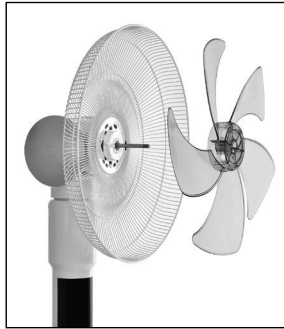
7. Bevestig het achterbschermrooster met behulp van de achterste moer (4). Draai hiervoor de achterste moer rechtsom in de richting "Tighten" vast. (Afb. 5)
8. Schuif nu het rotorblad over de motoras. De 2 pinnen aan de motoras moeten in de beide rillen van de basis van het rotorblad glijden (afb. 6). Bevestig het rotorblad met de moer van het rotorblad (2), door het linksom in de richting van "Tighten" te draaien. Hierna moet het rotorblad vrij kunnen bewegen. (Afb. 7)
9. De framering moet het achterste beschermrooster verbinden met het voorste beschermrooster. Gebruik een schroevendraaier om de schroef van de vergrendelingsklem van de framering te verwijderen en klap de vergrendeling omhoog. Leg de framering op het achterste beschermrooster (afb. 8). De geleidingsklem in de framering (tegenover de vergrendeling) moet in een draad van het achterste beschermrooster worden bevestigd (afb. 9). Vervolgens moet linksom elke geleiding van de framering in het achterste beschermrooster worden bevestigd. Hiervoor moet u de frames handmatig tegen elkaar drukken (afb. 10). Klap vervolgens de plastic vergrendeling dicht (afb. 11) en draai de schroef met een schroevendraaier vast. (Afb. 12)
10. Na correcte montage kan het apparaat in gebruik worden genomen. (Afb. 13)



Afb. 13



Afb. 5



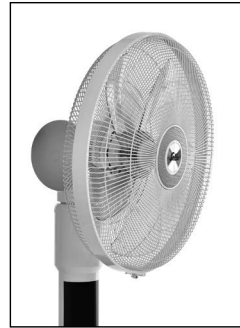
Afb. 6



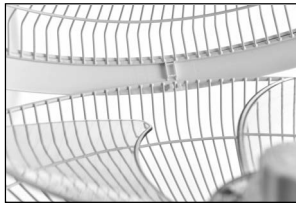
Afb. 7



Afb. 8



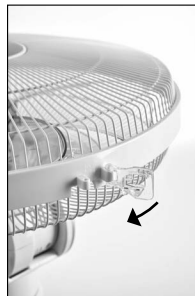
Afb. 13



Afb. 9



Afb. 10

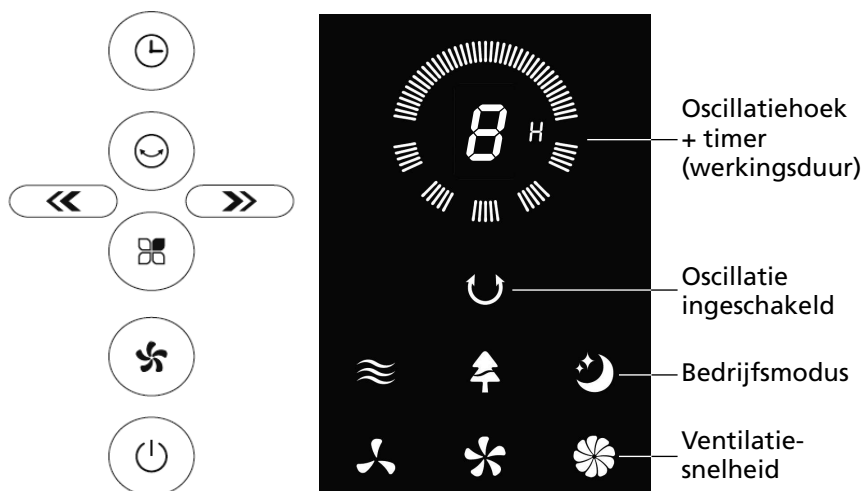


Afb. 11




Afb. 12

▲ DE FUNCTIEKNOPPEN OP UW APPARAAT



AAN/UIT-knop

- Zodra de stroomstekker in het stopcontact wordt gestoken, hoort u twee signaaltönen waarmee aangegeven wordt dat het apparaat in de stand-bymodus staat. In stand-bymodus kan het apparaat alleen met de AAN/UIT-knop worden ingeschakeld, andere knoppen hebben geen reactie. Zodra u op de knop  drukt, worden de standaardinstellingen op het display geactiveerd en wordt de ventilator gestart.

Snelheidsknop

Met behulp van de snelheidsknop kunt u een van de drie snelheden instellen: laag, middelste en hoog. Na de hoge snelheid wordt de volgorde vanaf laag hervat. Het desbetreffende ledlampje op het display gaat aan.

laag	
middekste	
hoog	

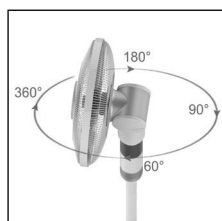
« » Richtingsknoppen

Het midden van de geselecteerde oscillatiehoek kan met de knoppen « » worden ingesteld. Zolang u de knop « » of « » indrukt, wordt de ventilatorkop naar links of rechts bewogen. Zodra u de knop loslaat, oscilleert de ventilator in de geselecteerde hoek en komt het midden van de hoek overeen met het punt waar u de richtingsknop heeft losgelaten.

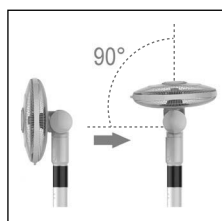
Aanwijzing: het midden van de oscillatiehoek kan ook handmatig in een hoek van 0°–360° worden ingesteld.

De hellingshoek kan handmatig in de volgende hellingshoeken worden ingesteld: -8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°.

In een hoek van 90° ligt de ventilatorkop volledig horizontaal en staat de luchtcirculatie omhoog zonder onaangename directe tocht.



Horizontale afstelling:
elektrisch of handmatig
instelbaar



Verticale afstelling:
alleen handmatig
instelbaar

☺ Oscillatieknop

Uw ventilator kan permanent van links naar rechts bewegen. U moet vooraf instellen in welke hoek dit moet gebeuren.

Met de oscillatieknop ☺ kan de automatische horizontale oscillatie in de volgende hoeken worden ingesteld: 0 (geen streepjes op het display, de oscillatie stopt) – 60° – 90° – 180° – 360° – 0 (de oscillatie stopt). Met elke druk op de knop ☺ springt de instelling naar de eerstvolgende hoek en is hij aan de hand van de straalvormige streepjes op het display zichtbaar.



Oscillatie in 60°-hoek



Oscillatie in 90°-hoek






Oscillatie in 180°-hoek




Rotatie om 360°





Modusknop

Wanneer u de ventilator inschakelt, wordt het apparaat in normale modus gestart. U heeft de keuze uit 3 verschillende instellingen:

Normale modus	
Natuurmodus	
Slaapmodus	


Met elke druk op de knop  springt de instelling naar de eerstvolgende positie. Na de instelling slaapmodus verschijnt opnieuw de instelling normale modus.


a) Normale modus


In de normale modus kunt u de snelheid met de knop  zelf bepalen. U heeft de keuze uit lage , middelste  of hoge  snelheid.

b) Natuurmodus

In de natuurmodus werkt de ventilator afwisselend op de hoge, middelste en lage snelheid en wordt de luchtstroming als natuurlijke tocht ervaren. De sequentie en duur van de desbetreffende snelheid is af fabriek ingesteld en is tevens afhankelijk van de door u ingestelde ventilatiesnelheid.

Heeft u de **hoge snelheid in de natuurmodus**  geselecteerd, dan werkt de ventilator voornamelijk op hoge en middelste snelheid, en zelden op lage snelheid.


Heeft u de **middelste snelheid in de natuurmodus**  geselecteerd, dan werkt de ventilator voornamelijk op middelste en lage snelheid, en wordt de hoge snelheid helemaal niet gebruikt.


Heeft u de **lage snelheid in de natuurmodus**  geselecteerd, dan werkt de ventilator voornamelijk op lage snelheid, zelden op de middelste snelheid en helemaal niet op hoge snelheid.


Aanwijzing: in natuurmodus wordt de afwisselende ventilatiesnelheid niet weergegeven.

c) Slaapmodus

In slaapmodus kunt u eveneens de hoge, middelste en lage snelheid selecteren. In deze functie wordt de snelheid van hoog naar laag afgewerkt en functioneert de ventilator op dezelfde wijze als in natuurmodus.


Heeft u de **hoge snelheid in slaapmodus**  geselecteerd, dan werkt het apparaat gedurende de eerste 30 minuten zoals in de natuurmodus op hoge snelheid, vervolgens 30 minuten zoals in de natuurmodus op middelste snelheid en vervolgens de resterende tijd in natuurmodus op lage snelheid.

Heeft u de **middelste snelheid in slaapmodus**  geselecteerd, dan werkt het apparaat gedurende de eerste 30 minuten zoals in natuurmodus op middelste snelheid en vervolgens de resterende tijd in natuurmodus op lage snelheid.

Heeft u de **lage snelheid in slaapmodus**  geselecteerd, dan werkt het apparaat de volledige duur zoals in de natuurmodus op lage snelheid: voornamelijk op lage snelheid en zelden op middelste snelheid.

Aanwijzing: in slaapmodus wordt de afwisselende ventilatiesnelheid niet weergegeven.

Timerknop

Na inschakeling en als standaardinstelling start het apparaat zonder timerinstelling. Er verschijnt een 0 op het display. Door de timerknop  in te drukken kunt u de duur voor de ventilatiemodus instellen: 1 uur (1H), 2 uur (2H), 4 uur (4H) of 8 uur (8H). Door na 8 uur opnieuw op de knop te drukken wordt de timerfunctie uitgeschakeld. Druk nogmaals op de knop om de timerfunctie op 1H (1 uur) te starten. Op het display wordt de ingestelde tijd weergegeven. In timerfunctie wordt de resterende werkingsduur afgeteld en wordt het apparaat bij volledige aftelling automatisch uitgeschakeld.

Aanwijzingen:

Geheugenfunctie

In stand-bymodus en geplaatste stroomstekker blijven de ingestelde ventilatiesnelheid en oscillatiehoek opgeslagen. Bij activering van de timerfunctie, slaapmodus of natuurmodus blijven deze gegevens niet opgeslagen.



Ledlampje

Wordt er gedurende enkele minuten geen knop ingedrukt, dan wordt de intensiteit van het ledlampje met 33 % verlaagd, 33 % zwakker. Wordt een knop ingedrukt, dan wordt de oorspronkelijke helderheid van het ledlampje hersteld.


▲ DE AFSTANDSBEDIENING



Algemeen geldt:

- De functieknoppen op de afstandsbediening komen overeen met de functieknoppen op het bedieningspaneel van de ventilator. Daarnaast kunt u met de knop  een oscillatiehoek of rotatie van 360° selecteren. De knoppen bevinden zich alleen op de afstandsbediening. Op het apparaat zelf worden de oscillatiehoek en rotatie van 360° door herhaaldelijk indrukken van de knop  geselecteerd.
- Open het batterijcompartiment aan de achterkant van de afstandsbediening en plaats een batterij van het type CR2032 (3V). Let op de aangegeven polariteit. Mocht u de afstandsbediening langere tijd niet gebruiken, verwijder dan de batterij en bewaar ze afzonderlijk. Zo verlengt u de levensduur van de batterij.
- De reikwijdte van de afstandsbediening is maximaal 3,5 meter. Als u de afstandsbediening niet direct in de richting van de ontvanger of het display van de ventilator richt, is de reikwijdte minder of reageert de ventilator niet meer op de signalen van de afstandsbediening.
- Let op dat er geen obstakels tussen de afstandsbediening en de ontvanger zijn geplaatst.
- Berg de afstandsbediening op een veilige plek op, zodat deze niet kan vallen of breken.
- Mocht de meegeleverde batterij leeg zijn, plaats dan een nieuwe batterij van het type CR2032.

▲ REINIGING EN ONDERHOUD

- Alvorens het apparaat te reinigen, te verplaatsen en op te slaan moet u de ventilator altijd eerst met de knop  uitschakelen en de stroomstekker uit het stopcontact trekken.
- De buitenkant van de ventilator moet een keer per maand met een licht bevochtigde doek worden gereinigd. Vergeet niet om de stof op het achterste beschermrooster te verwijderen om een ongehinderde luchtcirculatie te garanderen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en spuit geen water of andere vloeistof in het apparaat!
- Gebruik geen agressieve of chemische reinigingsmiddelen of scherpe of harde schuursponsjes of vergelijkbare hulpmiddelen. U kunt daarmee het oppervlak van de ventilator beschadigen.
- Bewaar het apparaat beschermd tegen stof op een droge, donkere plaats.
- Draai een keer per jaar de moer van het rotorblad (2) en de achterste moer (4) aan om een probleemloze werking van het rotorblad te garanderen.

▲ TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	DE-EF16910, type 7582
Productnaam	Staande ventilator met afstandsbediening
Spanning/frequentie	220–240V~/50 Hz
Vermogen	65 Watt
Afmetingen	ca. 140 x 40 cm (H x Ø sokkel)
Gewicht	ca. 8,6 kg

Technische wijzigingen voorbehouden.

▲ VERWIJDERING



EU 2011/65/EU

Aanwijzingen voor het verwijderen van het product volgens EU-richtlijn EU 2011/65/EU

Het afgedankte apparaat mag niet met het huishoudelijk vuil als restafval worden verwerkt. Het afgedankte apparaat moet bij een plaatselijk afvalinzamelpunt of bij de leverancier worden ingeleverd zodat een milieuvriendelijke verwerking wordt gegarandeerd. Door de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten worden mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid voorkomen en kunnen componenten worden hergebruikt of gerecycled, waardoor er veel energie en grondstoffen worden bespaard. Om verplichte afvalverwerking van het apparaat volgens de voorschriften duidelijk onder de aandacht te brengen is hiernaast het symbool van een doorgekruiste afvalbak afgebeeld.

Solis of Switzerland AG behoudt zich het recht voor om te allen tijde technische en optische wijzigingen en modificaties uit te voeren om zijn producten te verbeteren.



SOLIS HELPLINE:

091 802 90 10

(Nur für Kundinnen und Kunden in der Schweiz)

Dieser Artikel zeichnet sich durch Langlebigkeit und Zuverlässigkeit aus. Sollte aber trotzdem einmal eine Funktionsstörung auftreten, rufen Sie uns einfach an. Oftmals lässt sich nämlich eine Panne mit dem richtigen Tipp oder Kniff unkompliziert und einfach wieder beheben, ohne dass Sie das Gerät gleich zur Reparatur einschicken müssen. Wir stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Bewaar de originele verpakking van dit product goed zodat u ze voor eventueel transport of verzending van het product kunt gebruiken.

Solis of Switzerland AG

Solis-Haus • Europastrasse 11 • CH-8152 Glattbrugg-Zürich • Zwitserland
Telefoon +41 44 874 64 54 • Fax +41 44 874 64 99
info@solis.ch • www.solis.ch • www.solis.com

2 JAHRE GARANTIE

(Nur mit Kassenbeleg gültig)

Wir leisten für dieses Produkt eine Garantie, wenn der Defekt nachweisbar infolge Material- und/oder Konstruktionsfehler und bei korrekter Behandlung und Pflege entstanden ist. Die Garantie beginnt mit dem Verkaufsdatum gemäss Verkaufsbeleg, welcher dem Artikel beizulegen ist. Bei gewerblichem Gebrauch beträgt die Garantiezeit 12 Monate. Die detaillierten Garantiebedingungen können Sie auf www.solis.com einsehen.

KUNDENDIENST

Kundinnen und Kunden in der Schweiz senden alle Reparaturen bitte direkt an: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Schweiz. Ein Anruf vor dem Einsenden des Gerätes lohnt sich auf jeden Fall, da Funktionsstörungen mit dem richtigen Tipp oder Kniff unserer Spezialisten oftmals unkompliziert behoben werden können. Kundinnen und Kunden ausserhalb der Schweiz besuchen uns bitte auf www.solis.com für länderspezifische Kontaktdetails. Selbstverständlich geben wir Ihnen auch gerne telefonisch Auskunft. Sie erreichen uns unter folgenden Telefonnummern:

Für die Schweiz: +41 91 802 90 10
Für Deutschland: 0800 724 0702
Für Österreich: 0800 22 03 92

2 YEAR GUARANTEE

(Only valid with a till receipt)

We provide a guarantee for this product, if the defect has demonstrably arisen as a result of faults in the material or construction, and has arisen despite proper handling and care. The guarantee starts from the date of sale, as noted on the sales receipt, which must be enclosed with the item. For commercial use, the guarantee lasts for 12 months. The detailed guarantee conditions are available at www.solis.com.

CUSTOMER SERVICES

It is always worth calling us before sending in the product, as malfunctions can often be easily solved by the appropriate tip or trick from our experts. Please visit us at www.solis.com for country-specific contact details. Naturally, we would also be pleased to provide you with information over the phone. Please contact us via the following telephone numbers:

For Switzerland: +41 91 802 90 10
For Germany: 0800 724 0702
For Austria: 0800 22 03 92
For the Netherlands: +31 85 4010 722
For Belgium: +32 2 808 35 82
For the other countries: +41 44 874 64 84

Bitte besuchen Sie uns auf

Rendez-nous visite sur

Visitate il nostro sito

Please visit us at

Bezoek onze website op

www.solis.com

GARANTIE DE 2 ANS 2 ANNI DI GARANZIA 2 JAAR GARANTIE

(valable uniquement accompagnée de la preuve d'achat)

(valida solo con lo scontrino)

(Alleen geldig met bewijs van aankoop)

Nous accordons une garantie pour ce produit, si le défaut est imputable à un défaut de pièce ou main d'œuvre, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien corrects. La garantie prend effet à la date inscrite sur la preuve d'achat, devant être jointe au produit. En cas d'utilisation professionnelle, la durée de la garantie est limitée à 12 mois. Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site www.solis.com.

Sul presente prodotto assicuriamo una garanzia qualora sia dimostrabile che il guasto sia stato causato da un difetto di costruzione o dei materiali e qualora il prodotto sia stato impiegato correttamente e con la dovuta cura. La garanzia decorre dalla data di acquisto, per la quale fa fede lo scontrino di vendita che deve essere allegato all'articolo. In caso di utilizzo commerciale, il periodo di garanzia ammonta a 12 mesi. Le condizioni di garanzia dettagliate sono visionabili su www.solis.com.

Wij geven voor dit product garantie, indien het defect aantoonbaar het gevolg is van een materiaal- en/of constructiefout en bij juist handelen en onderhoud ontstaan is. De garantie begint op de verkoopdatum die vermeldt staat op het aankoopbewijs die bij het product meegegeven is. Voor commercieel gebruik geldt een garantietermijn van 12 maanden. Uitgebreide garantievoorwaarden kunt u vinden op www.solis.com.

SERVICE CLIENTÈLE

Pour toute réparation, les clientes et clients résidant en Suisse renvoient directement l'appareil à: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Suisse. Il est recommandé de téléphoner avant tout retour d'appareil, car les dysfonctionnements peuvent souvent être résolus par nos experts à l'aide de quelques conseils et astuces. Hors de Suisse, les contacts spécifiques à chaque pays sont indiqués sur le site www.solis.com. Bien entendu, nous vous informons volontiers par téléphone. Vous pouvez nous contacter par téléphone aux numéros suivants:

Pour la Suisse: +41 91 802 90 10
Pour la Belgique: +32 2 808 35 82
Pour les autres pays: +41 44 874 64 84

SERVIZIO CLIENTI

I clienti residenti in Svizzera devono inviare gli articoli da riparare direttamente a: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Svizzera. In ogni caso, prima di spedire l'apparecchio, è preferibile contattare telefonicamente il servizio clienti: spesso i problemi di funzionamento si possono risolvere facilmente con il consiglio o l'accorgimento giusto dei nostri specialisti. I clienti al di fuori della Svizzera devono visitare il sito www.solis.com per verificare i contatti specifici del proprio Paese. Ovviamente siamo disponibili a fornire informazioni anche telefonicamente; siamo raggiungibili ai seguenti numeri:

Per la Svizzera: +41 91 802 90 10
Per gli altri Paesi: +41 44 874 64 84

KLANTENSERVICE

Het is altijd handig om te bellen voordat u het apparaat opstuurt, omdat storingen vaak snel en eenvoudig kunnen worden opgelost met een juiste tip of trucje van onze specialisten. Bezoek onze website www.solis.com voor landspecifieke contactgegevens. Uiteraard geven wij u deze informatie ook graag telefonisch. U kunt ons op de volgende telefoonnummers bereiken:

Voor Nederland: +31 85 4010 722
Voor België: +32 2 808 35 82
Voor overige landen: +41 44 874 64 84